

N°34

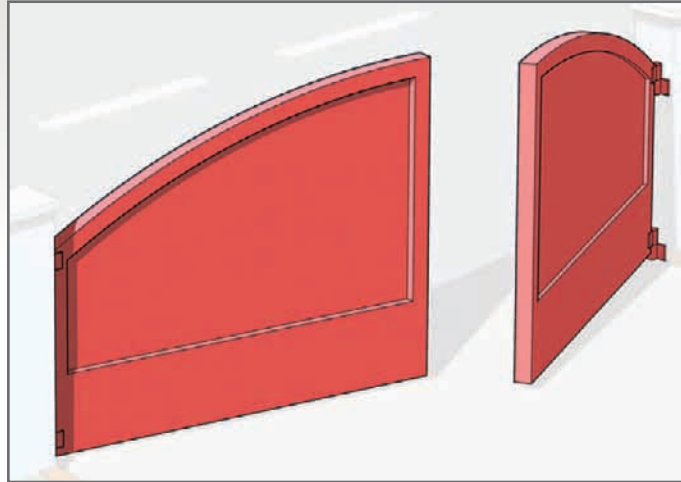
GATES & DOORS ACCESSORIES



grande forge

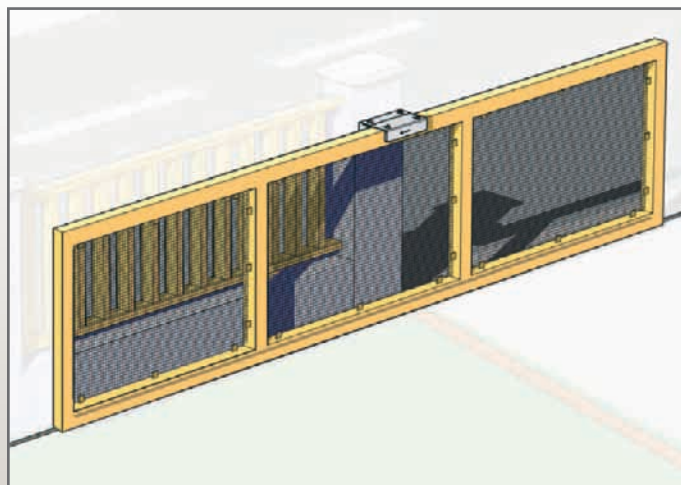


**PORTAIL A VANTAUX - SWING GATE
DREHTOR - PUERTA CANCELA**



5 - 18

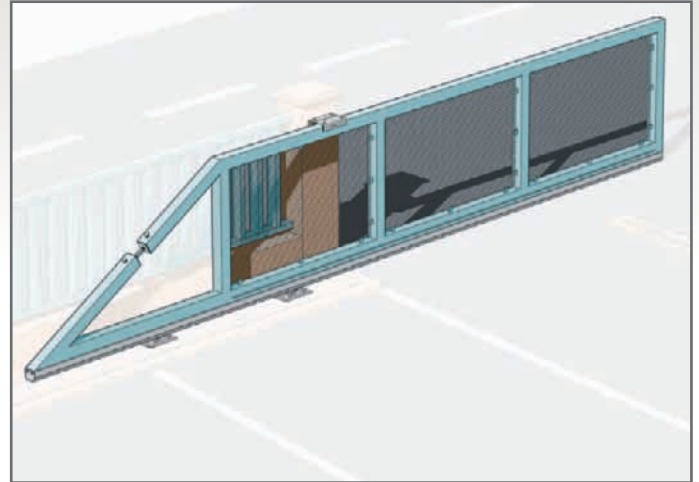
**PORTAIL COULISSANT - SLIDING GATE
SCHIEBETOR - PUERTA CORREDERA**



21 - 26

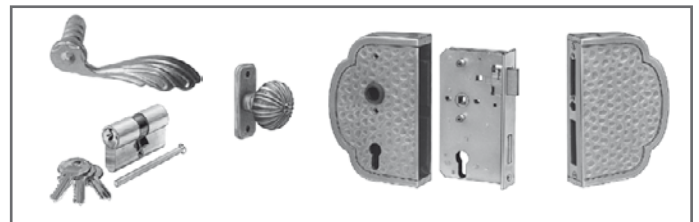
PORTAIL AUTOPORTANT - CANTILEVER GATE
FREITRAGENDES SYSTEM - PUERTA AUTOPORTANTE

29 - 36



SERRURERIE - TORZUBEHÖR - HARDWARE - CERRAJERIA

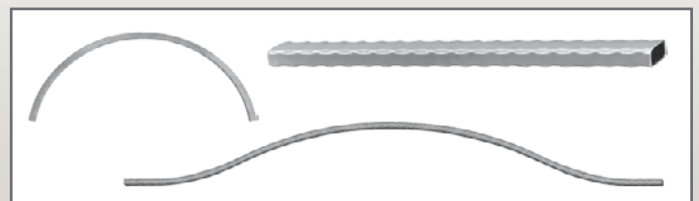
37 - 38



PREFORMED TUBES - HAMMERED TUBES - ARC DESIGN

CHAPEAUX DE GENDARME - TUBES MARTELÉS - CINTRES
SCHWEIFBÖGEN - KANTENGHÄMMERTE ROHRE - STICHBÖGEN
ARCOS PARA PORTAL - TUBOS MARTILLEADOS - CURVAS

39 - 42



Poids - Gewicht
Weight - Peso



Capacité de charge - Tragkraft
Load-bearing capacity
Capacidad de carga

GATES & DOORS ACCESS

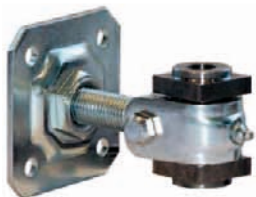
SE88



SE96



SE186



SER35



SEB36



SE184



SE87M



SE130



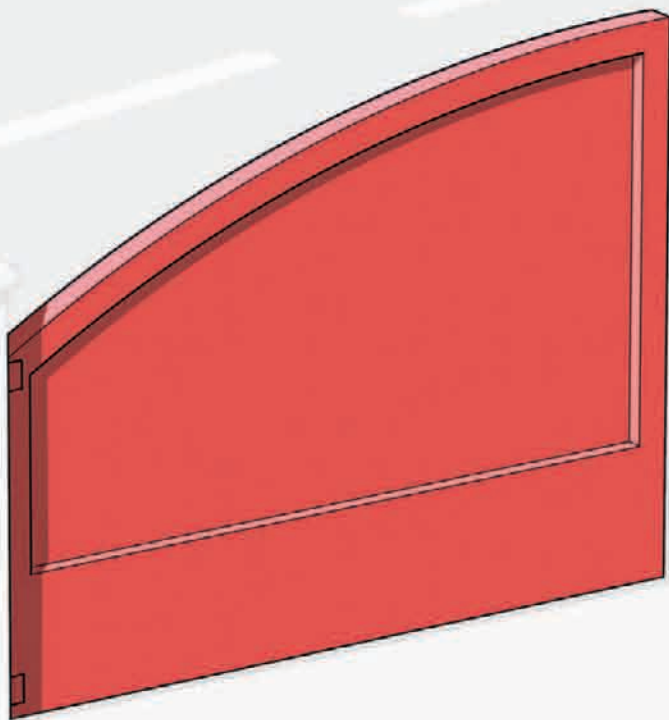
SE155



SE87PST



SEV50



SED12



SED11



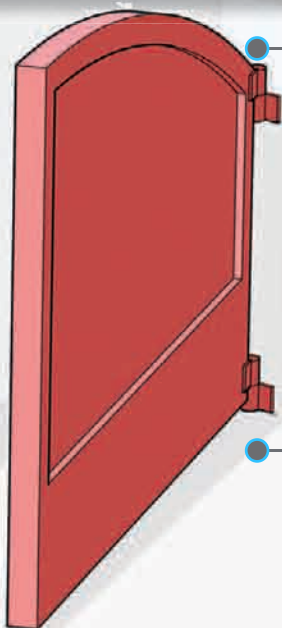
SE176



SH31



SE174



AR6



BF20



SH20



SE125

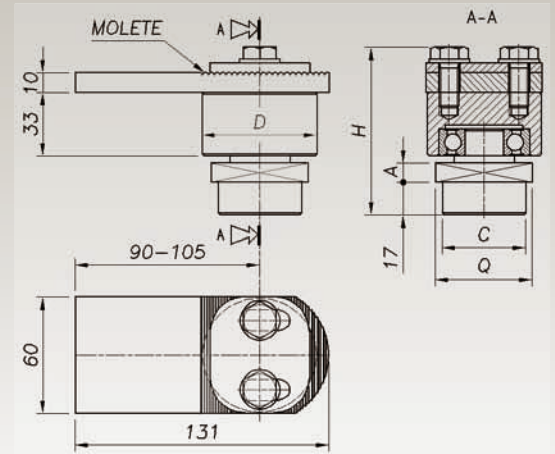


SE120





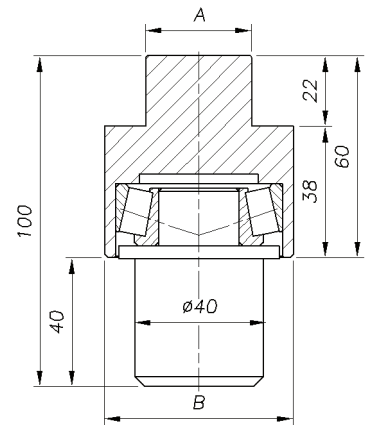
FRANÇAIS : Pivot
DEUTSCH : Torband
ENGLISH : Hinge
ESPAÑOL : Pivote



	A	ØC	ØD	H	∅ Q	KG	KG
SE88-40	10	Ø33	Ø60	87	∅ 40	1,600 Kg.	200 Kg.
SE88-50	10	Ø43	Ø60	87	∅ 50	1,750 Kg.	400 Kg.



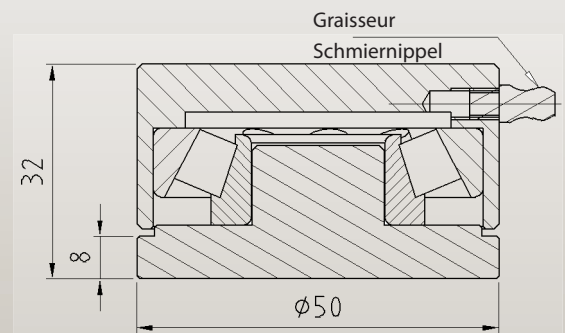
FRANÇAIS : Crapaudine
DEUTSCH : Spurlager
ENGLISH : Hinge bearing
ESPAÑOL : Tetón giratorio



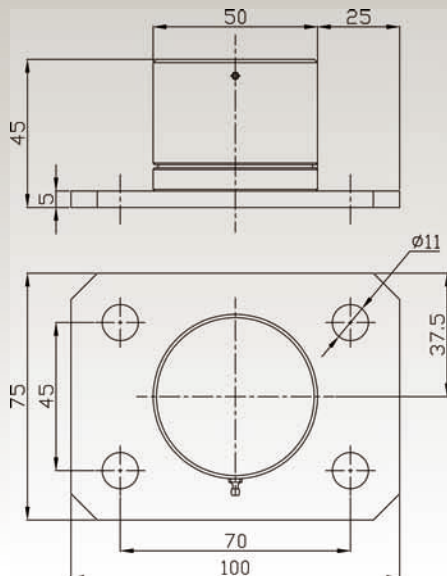
	ØA	ØB	KG	KG
SE89-40	Ø40	Ø59	1,250 Kg.	200 Kg.
SE89-50	Ø50	Ø59	1,400 Kg.	400 Kg.



FRANÇAIS : Crapaudine
DEUTSCH : Spurlager
ENGLISH : Hinge bearing
ESPAÑOL : Tetón giratorio



	KG	KG
SE87M	0,450 Kg.	450 Kg.

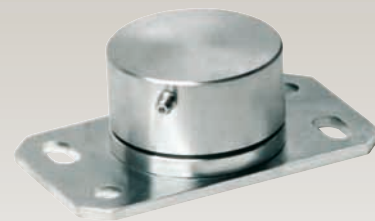


FRANÇAIS: Crapaudine avec roulement de butée et platine à visser.

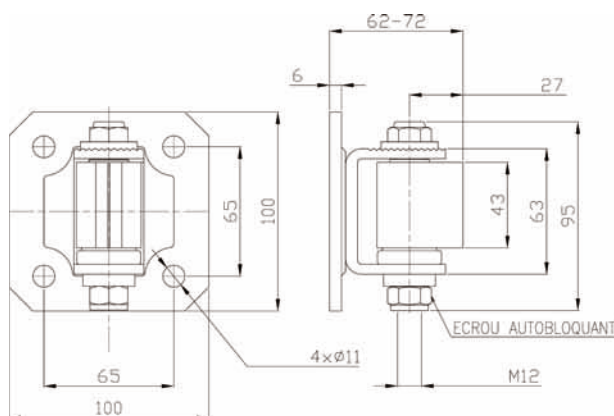
DEUTSCH: Unteres Torband mit Drucklager und Platte zum Anschrauben.

ENGLISH: Thrust bearing with mounting plate to be screwed.

ESPAÑOL: Tetón con rodamiento de tope y pletina para atornillar.



	KG	KG
SE87PST	0,600 Kg.	350 Kg.



FRANÇAIS : Gond réglable avec platine et butée à billes.

DEUTSCH : Torband mit Lasche , Kugellager und Anschraubplatte.

ENGLISH : Adjustable hinge with bearing and mounting plate.

ESPAÑOL : Gozne regulable con pletina y tope de rodamiento.



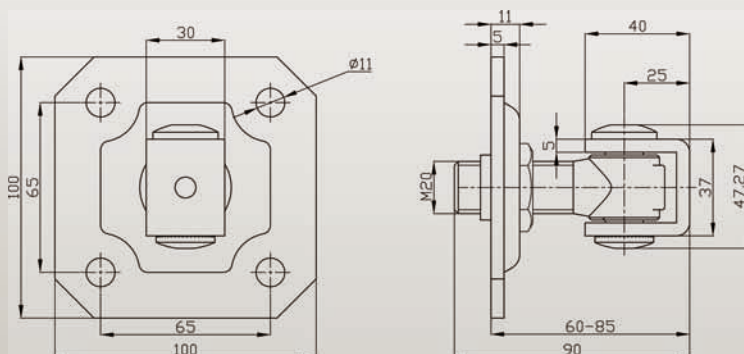
	KG	KG
SE96	1,000 Kg.	300 Kg.

FRANCAIS: Gond sur platine, réglable sans démontage.

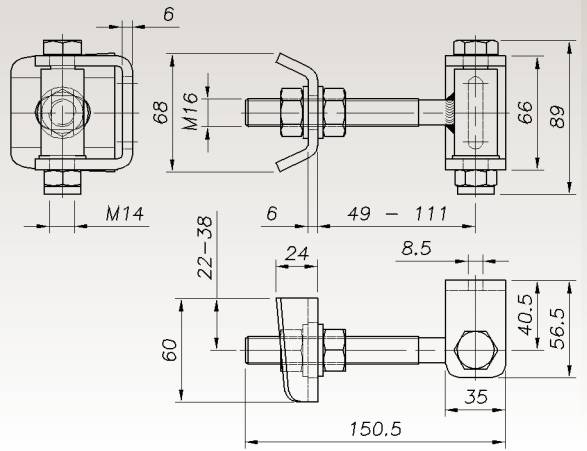
DEUTSCH: Torband mit U-Bügel und Platte mit verstellbarer Mutter.

ENGLISH: Adjustable hinge with mounting plate. Adjustable without dismantling.

ESPAÑOL: Gozne sobre pletina, regulable sin desmontar.



	KG	KG
SE161-20	0,800 Kg.	150 Kg.



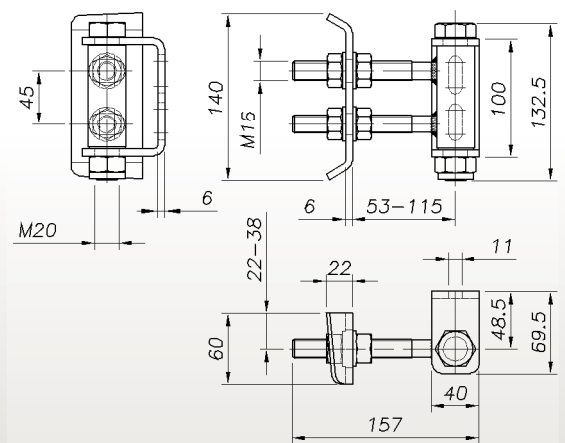
SE174	1,000 Kg.	75 Kg.

FRANÇAIS: Gond équipé d'une butée à bille pour ouverture à 180°.

ENGLISH : Hinge for 180° swing with bearing.

DEUTSCH: Torband mit U-Bügel für 180° Öffnung.

ESPAÑOL : Gozne equipado de tope de rodamiento.



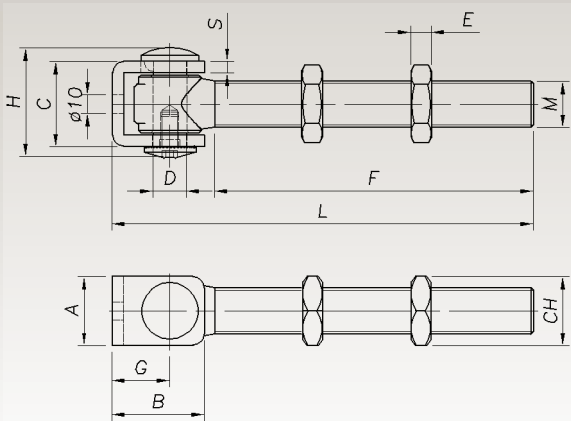
SE176	2,000 Kg.	150 Kg.

FRANÇAIS: Gond double corps pour ouverture à 180°.

ENGLISH : Hinge for 180° swing.

DEUTSCH: Torband mit Doppelgewinde und U-Bügel für 180° Öffnung.

ESPAÑOL : Gozne de doble cuerpo para apertura de 180°.



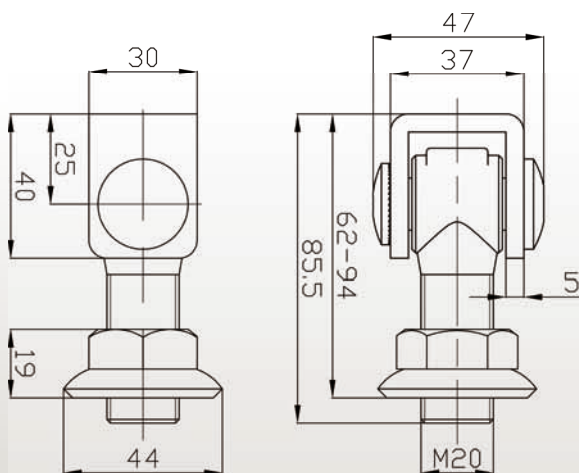
FRANÇAIS : Gond réglable sans démontage.

ENGLISH : Adjustable hinge without dismantling.

DEUTSCH : Torband mit langem Gewinde und U-Bügel.

ESPAÑOL : Gozne regulable sin desmontar.

	A	B	C	ØD	E	F	G	H	L	M	CH	S	KG	KG
SE130-20	30	40	37	Ø14,5	9	138	25	47	182,5	20	30	5	0,600 Kg.	150 Kg.
SE130-24	35	45	49	Ø19,5	10	137	27	59	187,5	24	36	6	1,000 Kg.	225 Kg.



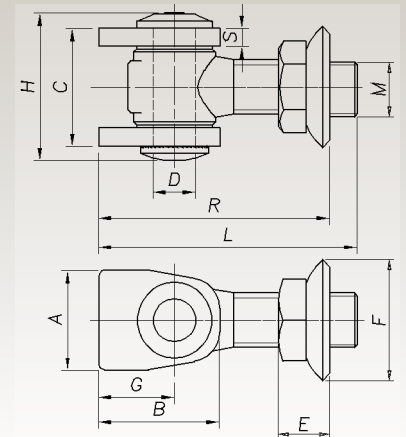
	KG	KG
SE155-20	0,450 Kg.	150 Kg.

FRANÇAIS : Gond réglable sans démontage.

ENGLISH : Adjustable hinge without dismantling.

DEUTSCH : Torband mit U-Bügel und verstellbarer Mutter .

ESPAÑOL : Gozne regulable sin desmontar.



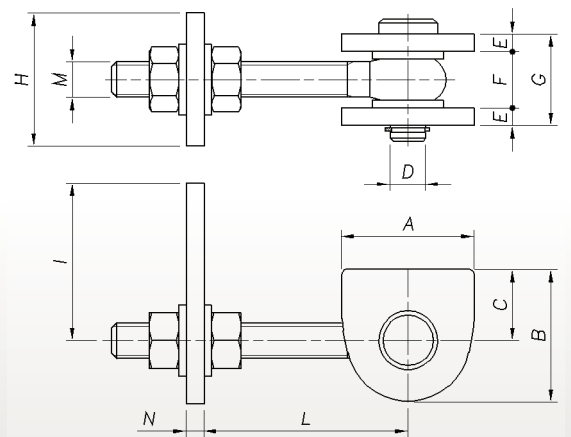
FRANÇAIS: Gond réglable sans démontage.

DEUTSCH: Torband mit Laschen und verstellbarer Mutter.

ENGLISH: Hinge with weld tabs. Adjustable without dismantling.

ESPAÑOL: Gozne regulable sin desmontar.

	A	B	C	ØD	E	ØF	G	H	L	M	R	S	KG	KG
SH18	33	40	39	Ø14,5	17	Ø40	25	49	85,5	18	45-70	6	0,360 Kg.	125 Kg.
SH22	40	47	53	Ø20	20	Ø49	27	64	95,5	22	70-95	8	0,540 Kg.	190 Kg.



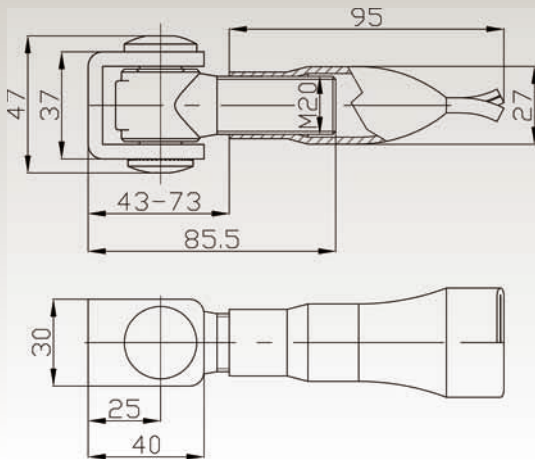
FRANÇAIS: Gond avec ailes pour ouverture à 180°.

DEUTSCH: Torband mit Laschen für 180° Öffnung.

ENGLISH: Adjustable hinge with weld tabs. 180° swing.

ESPAÑOL: Gozne con alas para apertura de 180°.

	A	B	C	ØD	E	F	G	H	I	L	M	N	KG	KG
SH12	45	45	24	Ø12	6	19	31	45	47-60	35-82	12	6	0,500 Kg.	50 Kg.
SH26	50	50,5	27,5	Ø16	6	23	35	60	53,5-69,5	41-97	16	8	0,860 Kg.	75 Kg.
SH28	69	65	35	Ø18	8	28	44	60	72-107	53,5-103,5	20	8	1,450 Kg.	125 Kg.
SH24	69	65	35	Ø22	8	34	50	70	88-110	56,5-114	24	12	2,250 Kg.	200 Kg.

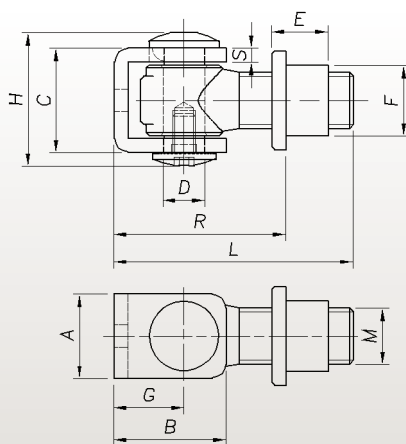


FRANÇAIS: Gond à sceller.
DEUTSCH: Torband mit Mauerhülse und U-Bügel.



ENGLISH : Hinge for concrete setting.
ESPAÑOL : Gozne regulable para sellar.

	KG	KG
SE125-20	0,470 Kg.	150 Kg.



FRANÇAIS: Gond réglable à douille.
DEUTSCH: Torband mit U-Bügel und Gewindebuchse.



ENGLISH : Hinge for bushing.
ESPAÑOL : Gozne regulable con casquillo.

	A	B	C	ØD	E	ØF	G	H	L	M	R	S	KG	KG
SE120-20	30	40	37	Ø14,5	20	Ø25	25	47	85	20	49-69	5	0,420 Kg.	150 Kg.
SE120-24	35	45	49	Ø19,5	26	Ø29	27	59	100,5	24	55-75	6	0,710 Kg.	225 Kg.

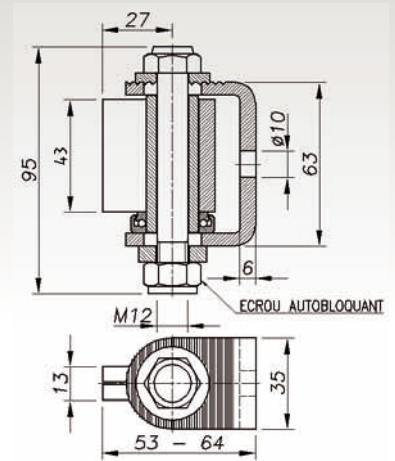


FRANÇAIS : Gond réglable avec butée à billes.

DEUTSCH : Torband, verstellbar, mit Radialkugellager.

ENGLISH : Adjustable hinge with radial ball-bearing.

ESPAÑOL : Gozne regulable con cojinete de bolas.



SH50	0,630 Kg.	300 Kg.

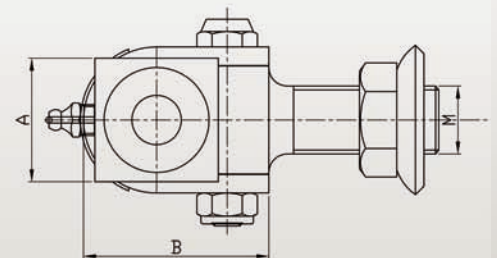
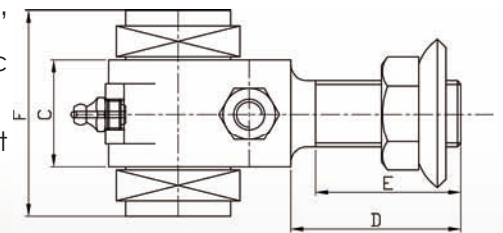


FRANÇAIS: Paumelle "serrurier" réglable sans démontage avec douille à souder.

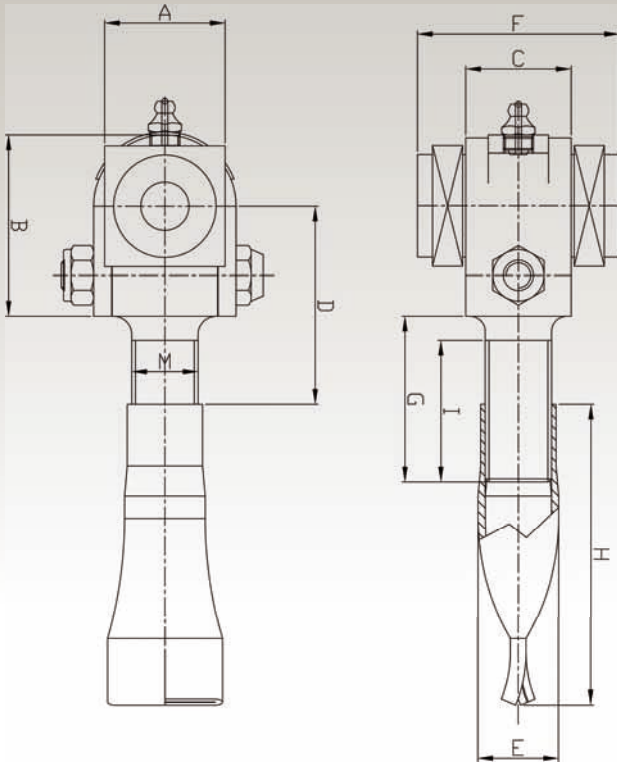
DEUTSCH: Halseisenband mit Anschweißbuchse verstellbar.

ENGLISH : Adjustable hinge with bushing to be welded.

ESPAÑOL : Pernio de cerrajero regulable sin desmontar con casquillo para soldar.



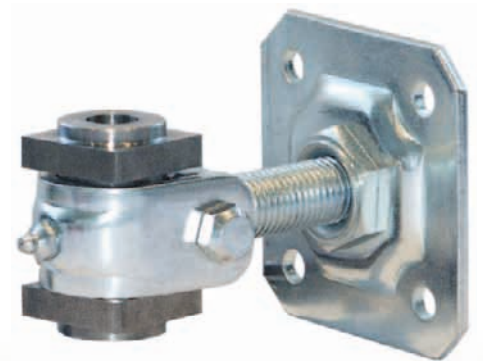
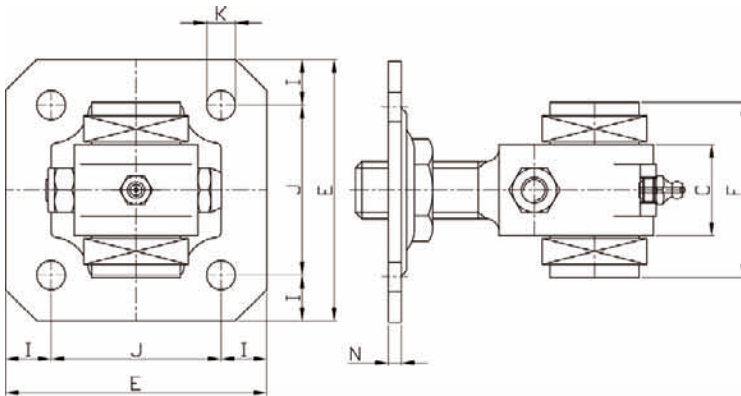
	∅ A	B	C	D	E	F	M		
SE182-30	∅30	56	30	50	35	62	M18	0,830 Kg.	100 Kg.
SE182-40	∅40	60	35	62	47	67	M22	1,170 Kg.	160 Kg.



FRANÇAIS: Paumelles "serrurier" pour tube \varnothing 30 et 40. À sceller.
DEUTSCH: Halseisenband mit Schmiernippel und Mauerhülse.

ENGLISH: 30 and 40 square tube hinge for concrete setting.
ESPAÑOL: Pernio de cerrajero para tubo de 30 o 40. Para sellar.

	\varnothing A	B	C	D	\varnothing E	F	G	H	I	M	KG	KG
SE184-30	\varnothing 30	56	30	40-70	\varnothing 25	62	50	110	35	M18	0,860 Kg.	100 Kg.
SE184-40	\varnothing 40	60	35	45-75	\varnothing 27	67	55	100	47	M22	1,225 Kg.	160 Kg.



FRANÇAIS: Paumelle "serrurier" sur platine. Réglable sans démontage.

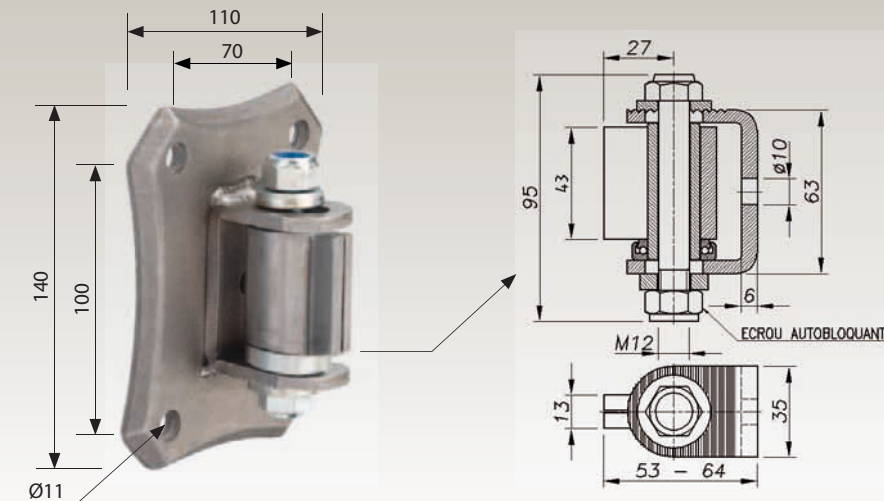
ENGLISH: Hinge with steel mounting plate.

DEUTSCH: Halseisenband mit Schmiernippel und Wandplatte zum Verstellen.

ESPAÑOL: Pernio de cerrajero sobre pletina. Regulable sin desmontar.

	KG	KG
SE186-30	1,175 Kg.	100 Kg.
SE186-40	1,490 Kg.	160 Kg.

	\varnothing A	C	D	E	F	G	H	I	J	\varnothing K	M	N
SE186-30	\varnothing 30	30	56	100	62	21	55-85	17,5	65	\varnothing 11	M18	5
SE186-40	\varnothing 40	35	60	100	67	23	70-90	17,5	65	\varnothing 11	M22	5



FRANÇAIS : Gond réglable avec platine et butée à billes.

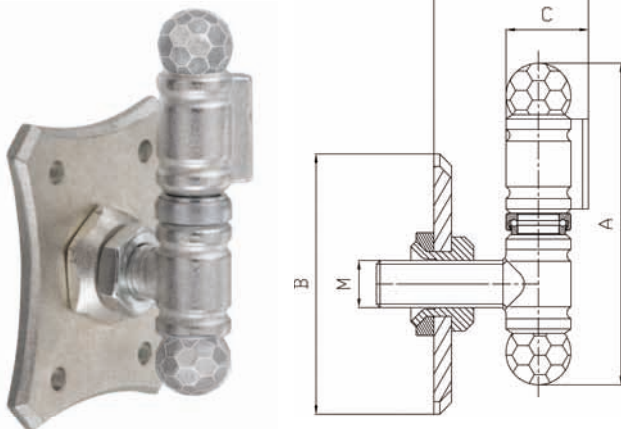
DEUTSCH : Torband und Wandplatte, verstellbar, mit Radialkugellager.

ENGLISH : Adjustable hinge with bearing and mounting plate.

ESPAÑOL : Gozne regulable con pletina y cojinete de bolas.

SH35	1,480 Kg.	300 Kg.

SH14 - 34



FRANÇAIS : Paumelle décorative en fer à visser. Réglable sans démontage.

DEUTSCH : Winkelbänder mit Wandplatte. Ohne Abbau einstellbar.

ENGLISH : Decorative barrel hinge and plate with ball bearing to be screwed. Adjustable without dismantling.

ESPAÑOL : Pernios decorativos en hierro para atornillar. Regulable sin desmontar.

	A	B	C	M	L		
SH14	110	90	28	M16	43,5-64	0,660 Kg.	75 Kg.
SH34	158	140	41	M22	66-88	1,835 Kg.	300 Kg.

SH10 - 30



FRANÇAIS : Platine en acier forgé - ép. 8 mm.

DEUTSCH : Geschmiedete Anschraubplatte aus Stahl - 8 mm dick.

ENGLISH : Forged steel plate, 8 mm thick (5/16").

ESPAÑOL : Pletinas en acero forjado. Espesor: 8 mm.

	A	B	C	ØD	E	
SH10	71,5	60	90	Ø6,5	40	0,240 Kg.
SH30	110	100	140	Ø11	70	0,930 Kg.

FRANÇAIS : Paumelles décoratives, en fer, à souder ou à sceller. Pivot avec butée à billes.

ENGLISH : Decorative barrel hinge with ball bearing.

ESPAÑOL : Pernios decorativas en hierro para soldar o sellar. Pivote con tope de rodamiento.

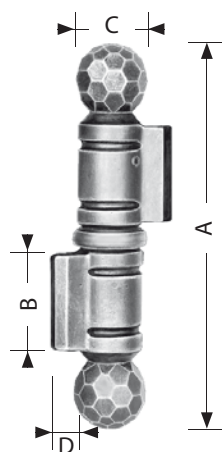
DEUTSCH :

SH11-31: Torband zum Anschweißen.

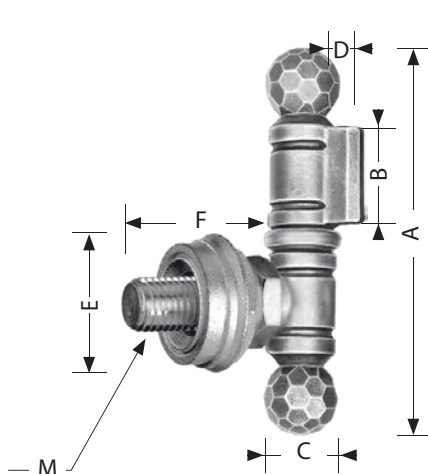
SH112-32 - Verstellbares Torband mit Anschweißmutter.

SH13-33 - Verstellbares Torband mit Mauerhülse.

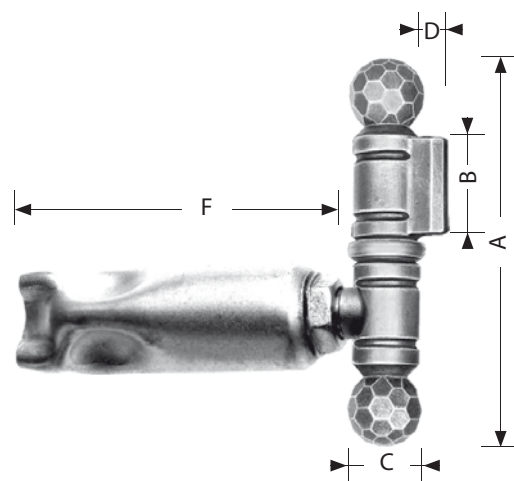
SH11 - 31



SH112 - 32



SH13 - 33



Réglable sans démontage.

Ohne Abbau einstellbar.

Adjustable without dismantling.

Regulable sin desmontar.

Réglable sans démontage.

Ohne Abbau einstellbar.

Adjustable without dismantling.

Regulable sin desmontar.

	A	B	ØC	D	KG	KG
SH11	108	30,5	Ø22	6	0,290 Kg.	75 Kg.
SH31	170	43	Ø30	12	0,800 Kg.	300 Kg.

	A	B	ØC	D	ØE	F	M	KG	KG
SH112	108	30,5	Ø22	6	Ø40	43	M16	0,460 Kg.	75 Kg.
SH32	170	43	Ø30	12	Ø50	66	M22	1,025 Kg.	300 Kg.

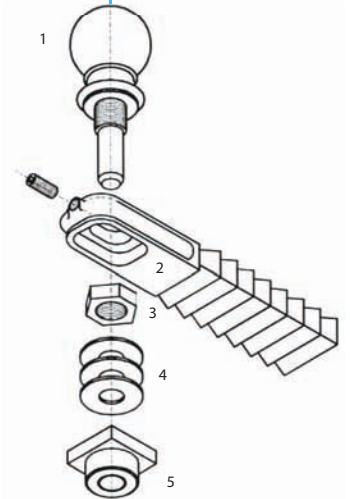
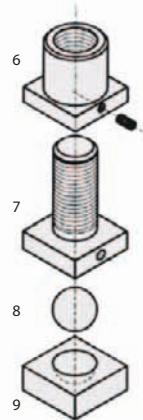
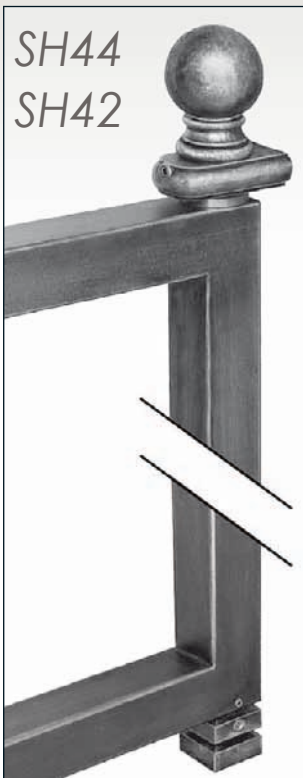
	A	B	ØC	D	F	KG	KG
SH13	108	30,5	Ø22	6	100	0,620 Kg.	75 Kg.
SH33	170	43	Ø30	12	135	1,455 Kg.	300 Kg.

FRANÇAIS : Pivot et crapaudine - à sceller ou à souder. Réglable latéralement et en hauteur. Prévu pour tube carré.

ENGLISH : Gate pivot - to weld or to seal. Lateral and height adjustable. Delivered with a ball or a pine cone head.

DEUTSCH : Dekorative Torpfanne - zum Anschweißen oder Einzementieren. Höhe und Breite verstellbar. Lieferung mit dem Zieraufsatz.

ESPAÑOL : Pivote inferior y agarre superior para empotrar o soldar. Regulable lateralmente y en altura. Incluye la bola o piña.



		KG	KG
SH42	∅ 30	2,500 Kg.	1000 Kg.
SH43	∅ 30	2,370 Kg.	1000 Kg.
SH44	∅ 40	2,985 Kg.	1000 Kg.
SH45	∅ 40	2,915 Kg.	1000 Kg.

SH244

SH245

SH242

SH243



FRANÇAIS :
Crapaudine

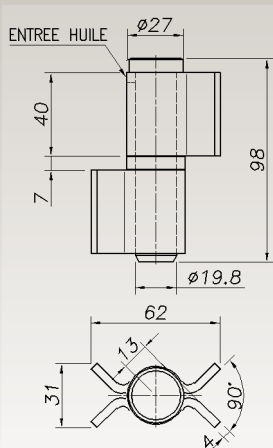
ENGLISH :
Hinge bearing

DEUTSCH :
Spurlager

ESPAÑOL :
Tetón giratorio

		KG	KG
SH142	∅ 30	0,380 Kg.	1000 Kg.
SH144	∅ 40	0,790 Kg.	1000 Kg.

		KG
SH242	∅ 30	2,120 Kg.
SH243	∅ 30	1,990 Kg.
SH244	∅ 40	2,195 Kg.
SH245	∅ 40	2,125 Kg.



FRANÇAIS : Charnières lourdes, à souder . Pivot Ø 20 mm avec rondelle laitonée.

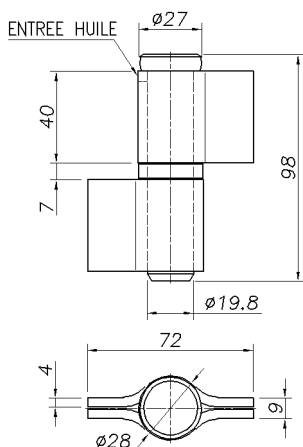
DEUTSCH : Schwere Torbänder, zum Anschweißen – Kegel Ø 20 mm mit vermessingtem Ring.

ENGLISH : Weldable heavy hinges. Pivot Ø 20 mm with a brass-plated washer.

ESPAÑOL : Pernios fuertes para soldar. Pivote de Ø 20 mm. con arandela latonada.



	KG	KG
SH20	0,530 Kg.	50 Kg.

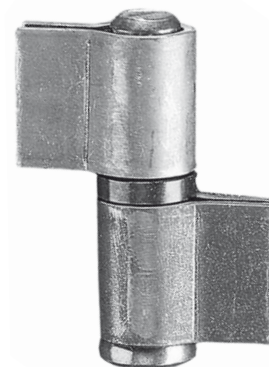


FRANÇAIS : Charnières lourdes, à souder . Pivot Ø 20 mm avec rondelle laitonée.

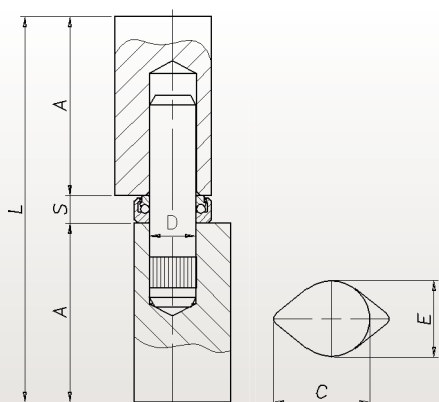
DEUTSCH : Schwere Torbänder, zum Anschweißen – Kegel Ø 20 mm mit vermessingtem Ring.

ENGLISH : Weldable heavy hinges. Pivot Ø 20 mm with a brass-plated washer.

ESPAÑOL : Pernios fuertes para soldar. Pivote de Ø 20 mm. con arandela latonada.



	KG	KG
SH21	0,530 Kg.	75 Kg.



FRANÇAIS : Paumelle goutte usinée avec pivot en acier et butée à bille.

DEUTSCH : Tropfenband mit Stahlstift.

ENGLISH : Barrel hinge with ball bearing.

ESPAÑOL : Pernio de gota fabricado con pivote de acero y tope de rodamiento.



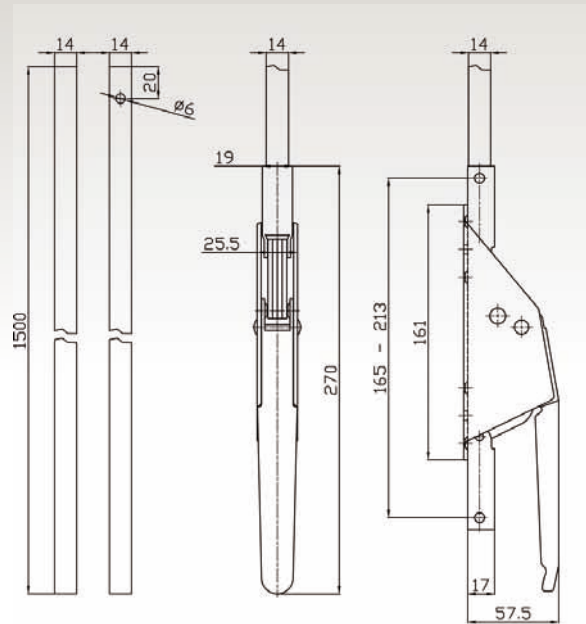
	A	C	E	ØD	L	S	KG	KG
SE564-100	48	20	16	Ø9	102	6	0,170 Kg.	50 Kg.
SE564-120	58	20	16	Ø9	122	6	0,205 Kg.	75 Kg.
SE564-140	68	25	20	Ø12	143	7	0,380 Kg.	90 Kg.
SE564-160	77	25	20	Ø12	161	7	0,430 Kg.	100 Kg.

FRANÇAIS: Crémone avec tringles 14x14.

ENGLISH : Lever bolt with 14x14 mm internal bars.

DEUTSCH: Treibriegel mit 14x14mm Innenstangen.

ESPAÑOL : Falleba con barras 14 x 14 mm.



	KG
SE680	0,900 Kg.

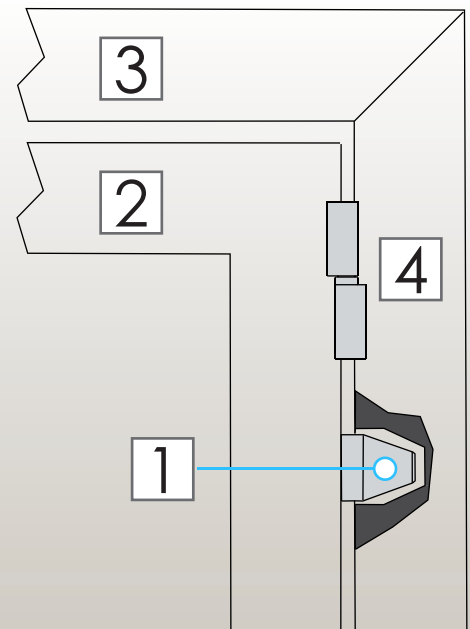
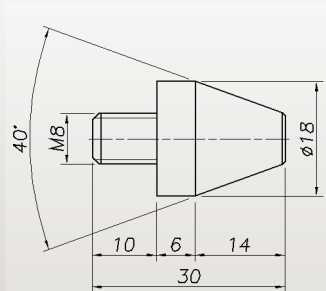


FRANÇAIS: Pion de sureté

DEUTSCH: Sicherheitsdorn

ENGLISH : Safety pin

ESPAÑOL : Tope de seguridad



	KG
SE590	0,068 Kg.

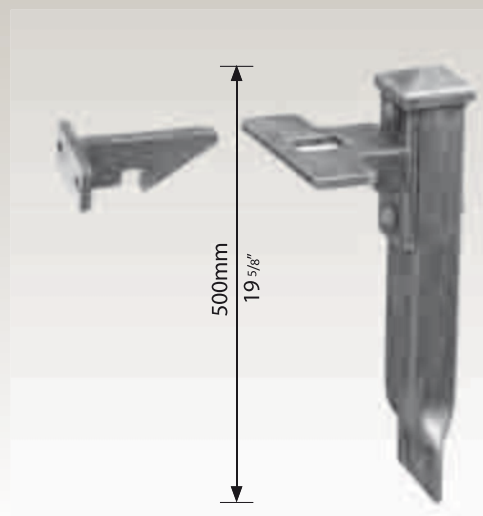
- | | |
|---|--|
| 1 | Pion de sureté - Sicherheitsdorn
Safety pin - Tope de seguridad |
| 2 | Porte blindée - Gepanzerte Tür
Armoured door - Puerta blindada |
| 3 | Cadre de porte - Türrahmen
Door frame - Marco de la puerta |
| 4 | Paumelle - Winkelband
Hinge - Pernio |

FRANÇAIS : Arrêteur de portail, zingué, avec ressort en acier inoxydable.

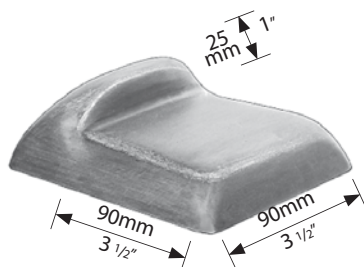
DEUTSCH : Torfeststeller, Feuerverzinkt mit Edelstahlfeder.

ENGLISH : Swing gate stop, galvanized, with a stainless steel spring.

ESPAÑOL : Tope para puerta zincado con resorte de acero inoxidable.



	KG
AR6	1,900 Kg.



FRANÇAIS : Butée de portail en tôle brute ép. 4 mm

DEUTSCH : Auflaufstütze roh, Blechstärke 4 mm.

ENGLISH : Centre stop plate rough sheet metal 4 mm. (0,15")

ESPAÑOL : Tope de puerta, chapa en bruto de 4 mm de espesor.

	KG
BF20	0,735 Kg.

FRANÇAIS :

Verrou de portail à souder.

DEUTSCH :

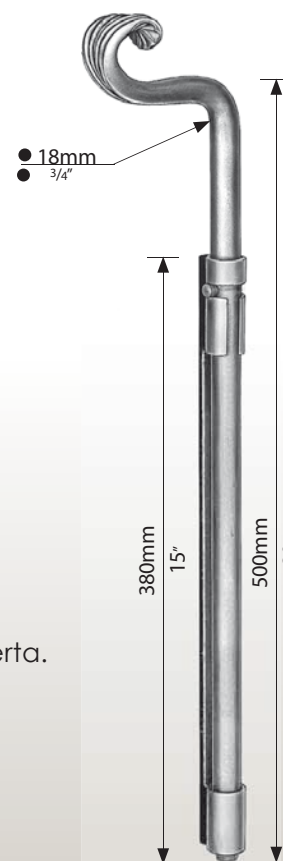
Bolzen-Stangenriegel, roh, zum Anschweißen.

ENGLISH :

Gate bolt, fully weldable.

ESPAÑOL :

Pasador de cierra para puerta. Para soldar a la puerta.



	KG
SEV50	1,725 Kg.

GATES & DOORS ACCESS

SEG1



SEG2



SEG3



SEG5



SE202



SEG6



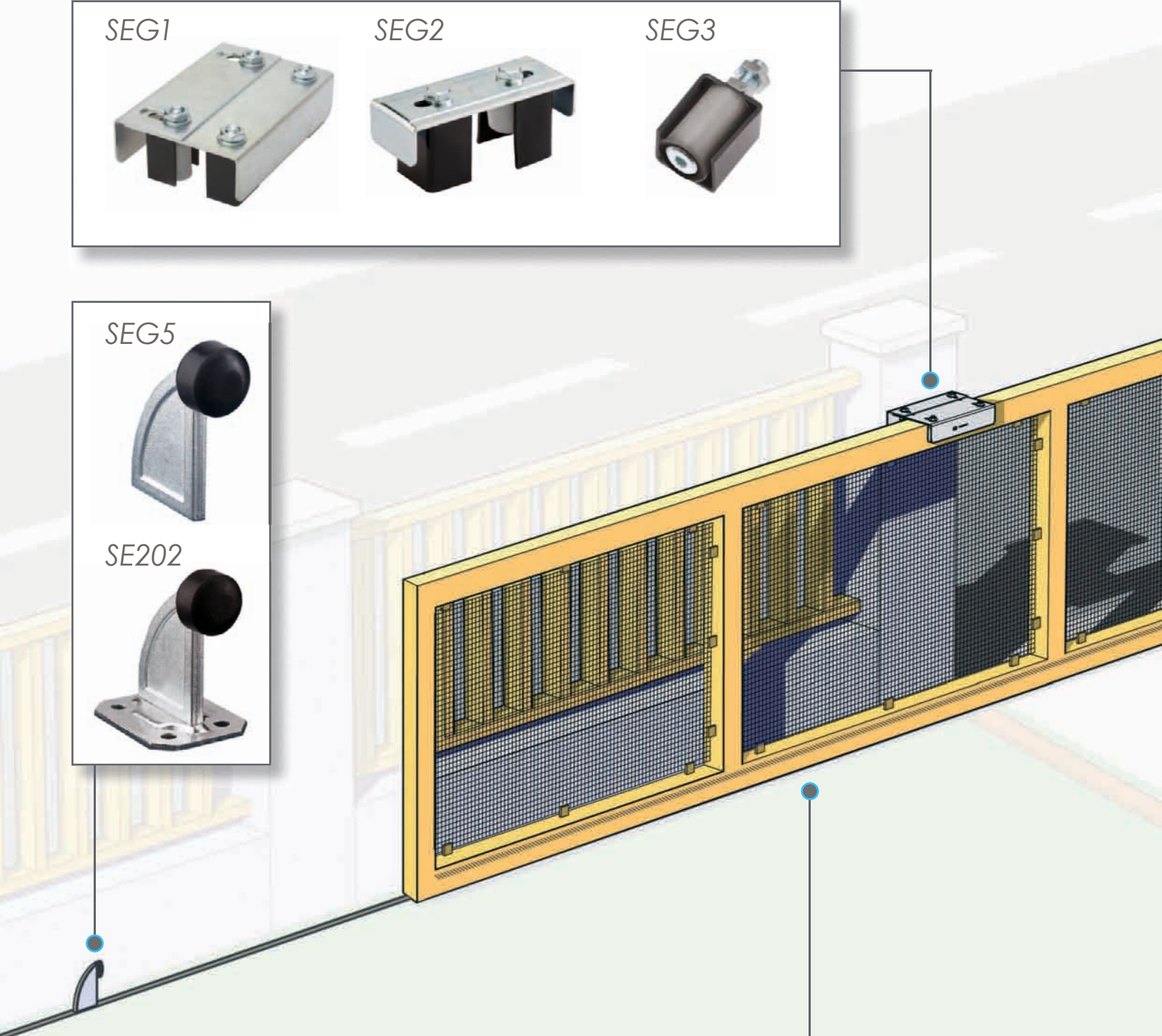
SEG8

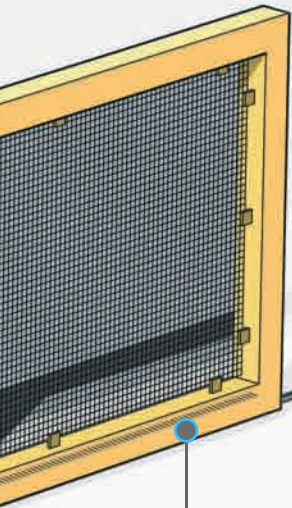


SE300



SE327



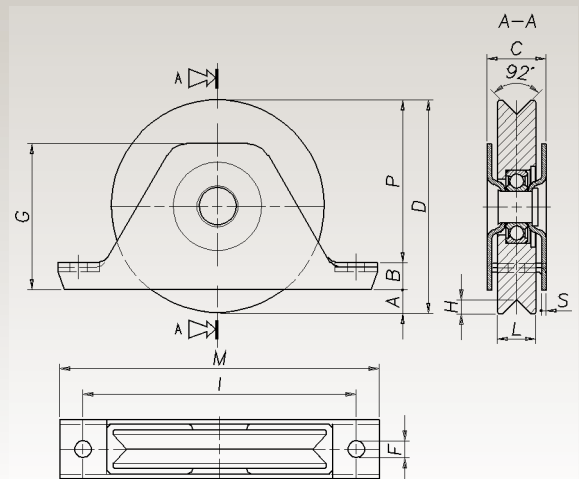
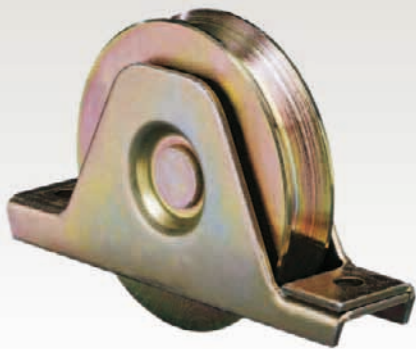


FRANÇAIS : Galet avec support, zingué, avec roulement à billes.

DEUTSCH : Schiebetorrolle aus Stahl, verzinkt und kugelgelagert.

ENGLISH : Steel wheel with bracket. Zinc plated. With a ball bearing.

ESPAÑOL : Rueda para puerta corredera con soporte, zincada, con rodamiento de bolas.



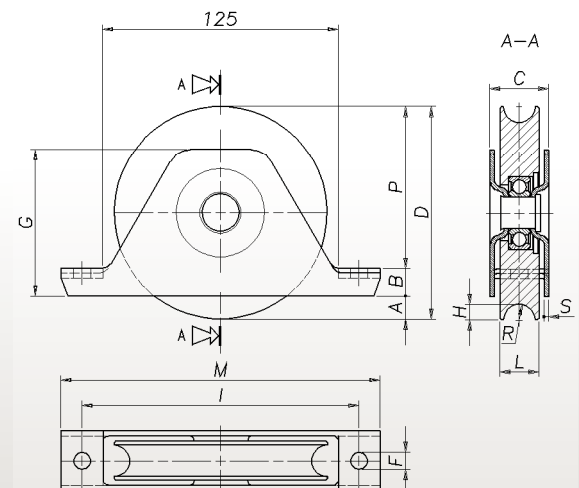
	A	B	C	ØD	F	G	H	I	L	M	P	S	KG	KG
SEG16	14	14	32	Ø78	Ø9	52	7	110	20	135	50	3	1,180 Kg.	180 Kg.
SEG17	8,5	14,5	32	Ø88	Ø9	70	7,5	130	21	155	65	3	1,220 Kg.	190 Kg.
SEG8	13,5	14,5	32	Ø98	Ø9	70	7,5	130	21	155	70	3	1,470 Kg.	200 Kg.
SEG18	16,5	15	37	Ø117	Ø9	80	9	155	25	185	85,5	3	2,250 Kg.	220 Kg.

FRANÇAIS : Galet avec support, zingué, avec roulement à billes. Peut être encastré dans un tube rectangulaire de 80 x 40 mm.

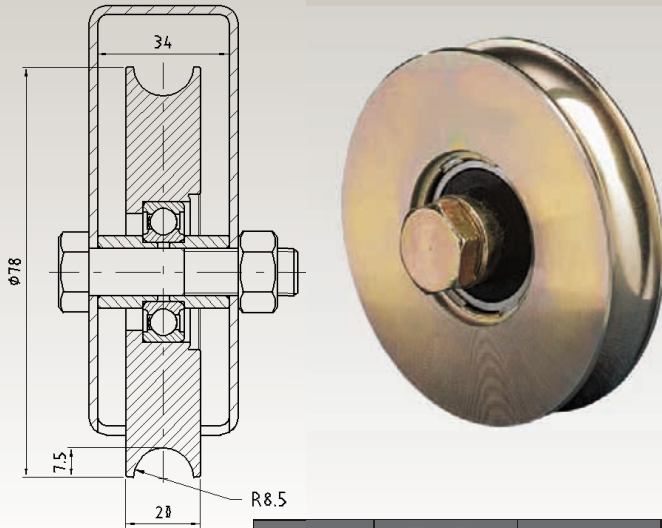
DEUTSCH : Schiebetorrolle aus Stahl, verzinkt und kugelgelagert. Kann in ein 80 x 40 mm Rechteckrohr eingebaut werden.

ENGLISH : Steel wheel with bracket. Zinc plated. With a ball bearing. Use rectangular tubing, 80 x 40 mm (3 1/8 x 1 9/16).

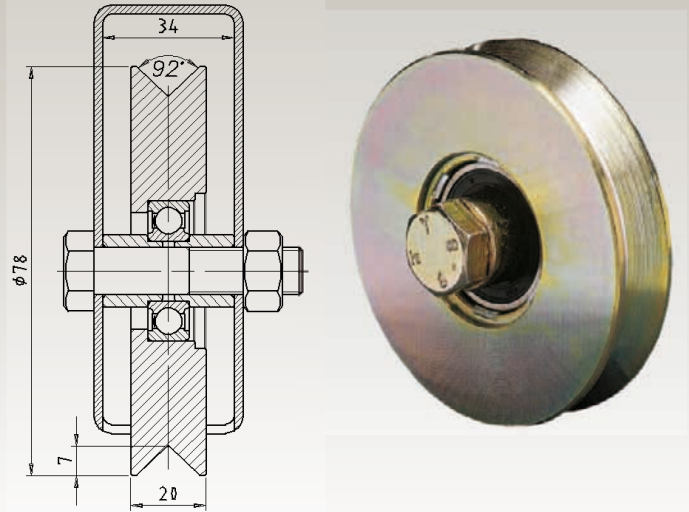
ESPAÑOL : Rueda para puerta corredera con soporte, zincada, con rodamiento de bolas. Puede ser empotrado en tubo rectangular de 80 x 40 mm.



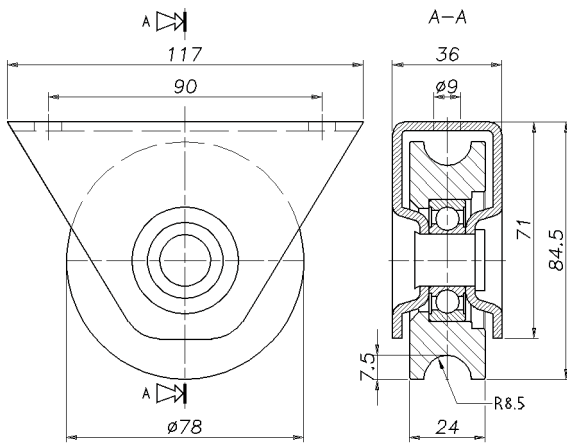
	A	B	C	ØD	F	G	H	I	L	M	P	R	S	KG	KG
SEG6	14	14	32	Ø78	Ø9	52	7,5	110	20	135	50	8,5	3	1,180 Kg.	200 Kg.
SEG7	8,5	14,5	32	Ø88	Ø9	70	7,5	130	21	155	65	8,5	3	1,220 Kg.	220 Kg.
SEG9	13,5	14,5	32	Ø98	Ø9	70	7,5	130	21	155	70	8,5	3	1,470 Kg.	380 Kg.



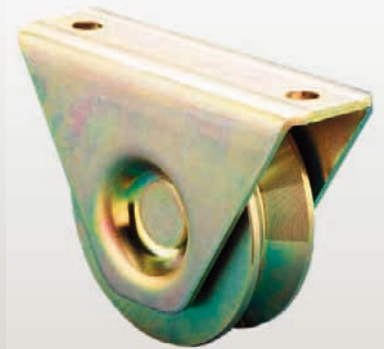
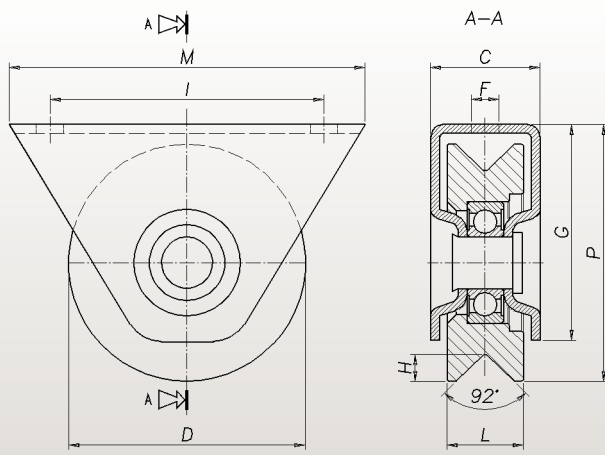
SE310	0,710 Kg.	300 Kg.



SE300	0,710 Kg.	200 Kg.



SE327	0,970 Kg.	200 Kg.



	C	ØD	ØF	G	H	I	L	M	P		
SE325-60	25	Ø60	Ø7	55,5	6,5	63	16,5	80	65,5	0,392 Kg.	100 Kg.
SE325-80	36	Ø78	Ø9	71	10	90	24	117	84,5	0,970 Kg.	200 Kg.

RAILS - LAUSCHIENEN - GATE TRACK - RAILES

FRANÇAIS : Rails de roulement en acier galvanisé.

Longueur: 3000 mm

DEUTSCH : Boden Laufschienen aus Stahl, verzinkt.

Länge: 3000 mm.

ENGLISH : Running rails made of galvanized steel.

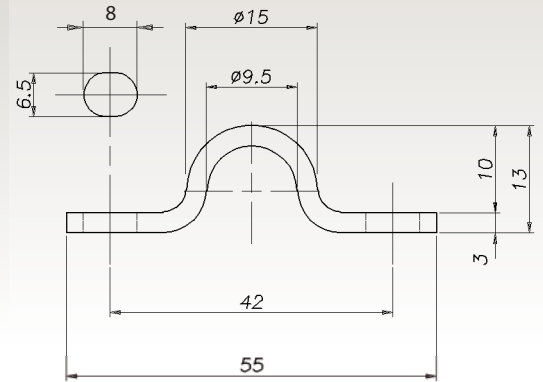
Length : 3000 mm.

ESPAÑOL : Raíles para rodamientos en acero galvanizado.

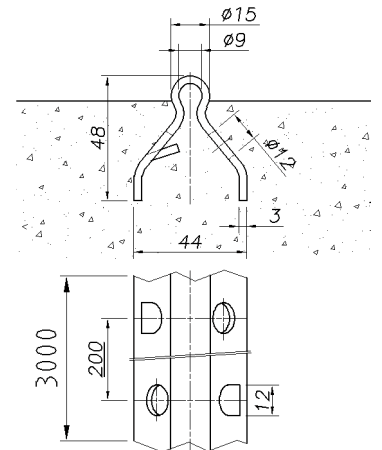
Longitud : 3000 mm.



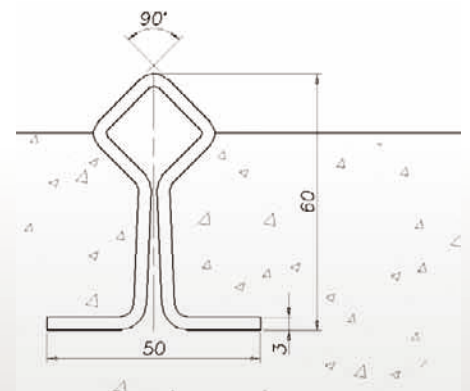
	KG
SEG13	4,650 Kg.



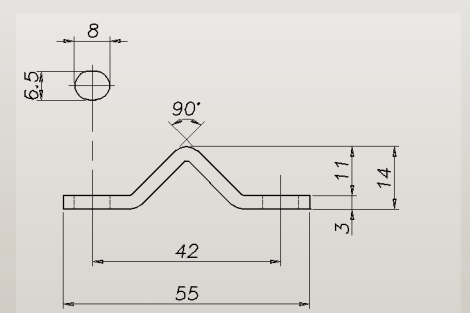
	KG
SEG14	7,500 Kg.



	KG
SEG15	11,850 Kg.



	KG
SE293	4,480 Kg.

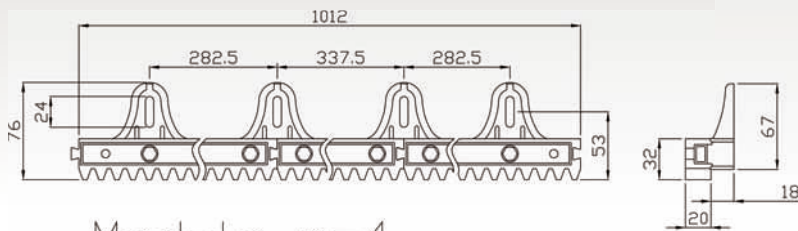


FRANÇAIS : Crémaillère en nylon avec corps en acier.
Faible sonorité.

DEUTSCH : Nylon-Zahnstange mit Stahlkörper.

ENGLISH : Nylon rack with steel body. Reduced sound.

ESPAÑOL : Cremallera de nailón con cuerpo de acero.
Baja sonoridad.



Module m=4

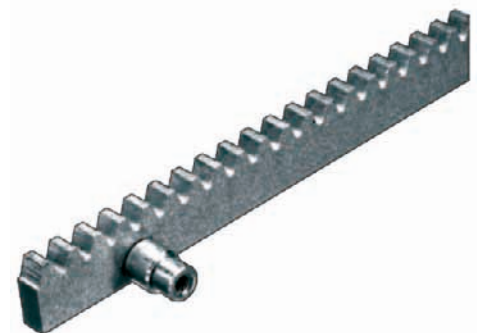
	KG
SEG31	4,900 Kg.

FRANÇAIS : Crémaillère Module M4, livrée avec entretoises à souder et vis de fixation.

DEUTSCH : Zahnstange Modul M4, geliefert mit Zwischenstücken zum Anschweißen und Befestigungsschrauben.

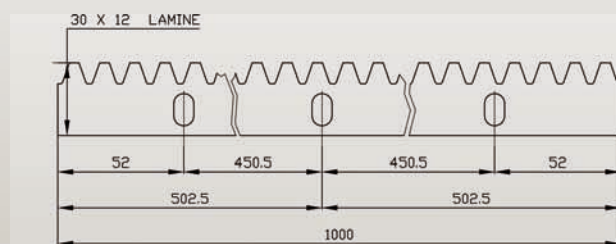
ENGLISH : Rack Module M4, delivered with distance pieces to be welded and fixing screws.

ESPAÑOL : Cremallera Módulo M4. Se suministra con testigos para soldar y tornillo de fijación.

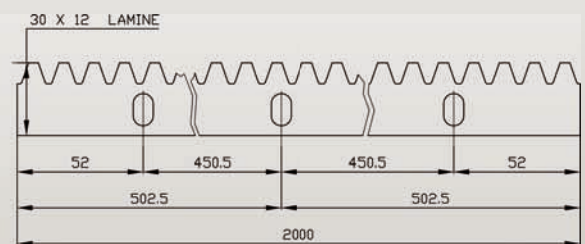


	KG
SEG30	2,400 Kg.

	KG
SEG32	4,900 Kg.



MODULE m=4
ANGLE DE PRESSION $\alpha = 20^\circ$



MODULE m=4
ANGLE DE PRESSION $\alpha = 20^\circ$



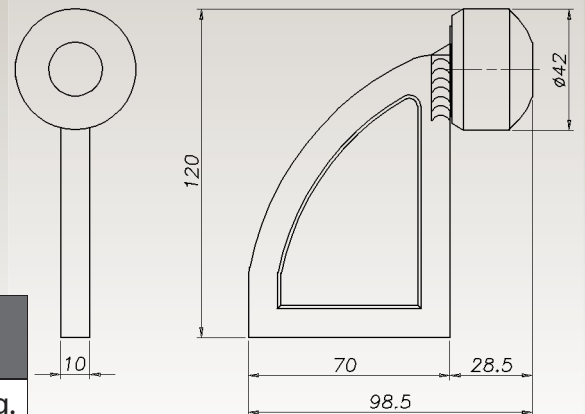
FRANÇAIS : Butée de fin de course.
A souder.

DEUTSCH : Endanschlag zum
Anschweißen.

ENGLISH : End stop.
To be welded.

ESPAÑOL : Tope de fin de carrera.
Para soldar.

	KG
SEG5	0,460 Kg.



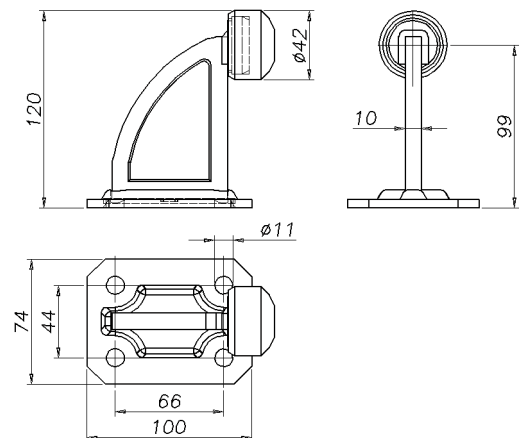
FRANÇAIS : Butée de fin de course.
A visser.

DEUTSCH : Endanschlag zum
Anschrauben.

ENGLISH : End stop.
To be screwed.

ESPAÑOL : Tope de fin de carrera.
Para atornillar.

	KG
SE202	0,820 Kg.



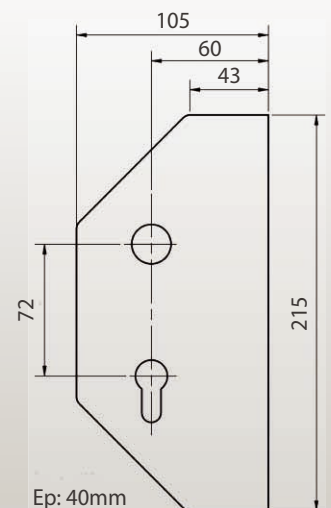
FRANÇAIS : Boîtier en acier à souder et serrure à
crochet. Y compris la plaque têteière – sans barillet.

DEUTSCH : Schiebetor-Schloßkasten mit Schloß
und Schließblech – ohne Zylinder.

ENGLISH : Steel lockbox with lock and counter
plate, less cylinder. To be welded.

ESPAÑOL : Caja en acero para soldar y cerrojo
con gancho. Incluida la placa frontal.
Se sirve sin bombillo.

	KG
SER43	3,455 Kg.

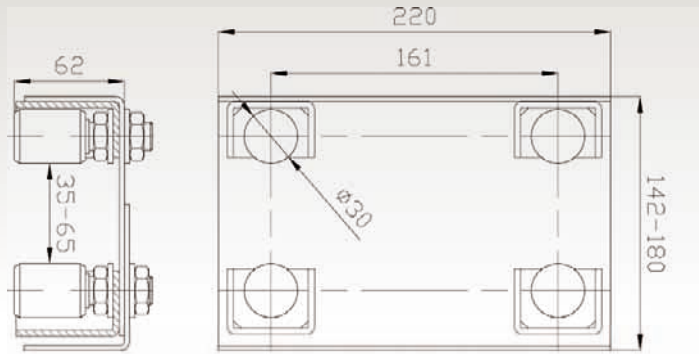


FRANÇAIS : Platines galvanisées avec galets de guidage en nylon.

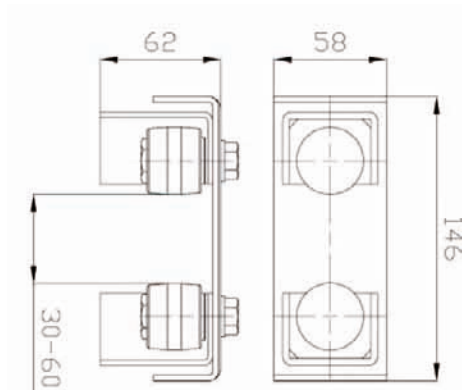
DEUTSCH : Führungsbügel, verstellbar mit Nylon Rollen.

ENGLISH : Galvanized plates with nylon rollers.

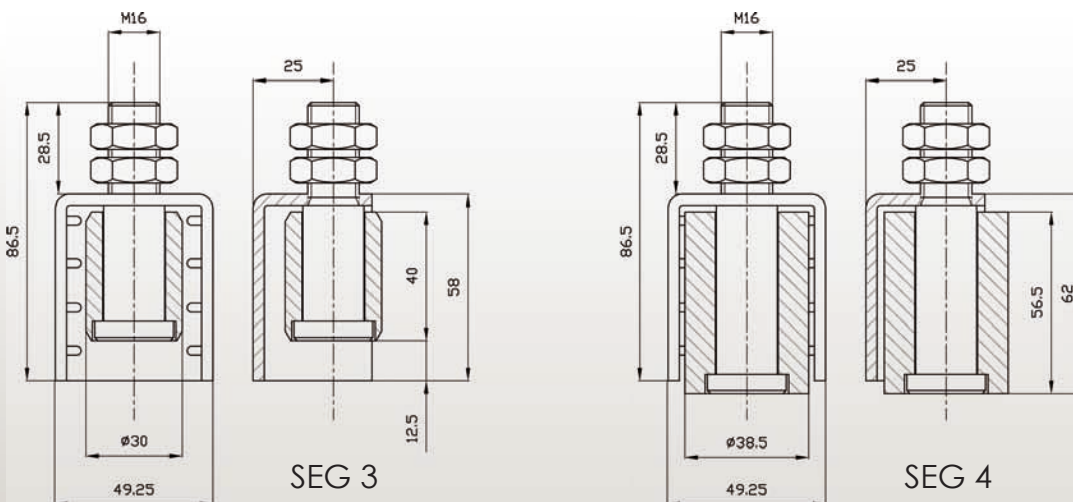
ESPAÑOL : Pletinas galvanizadas con casquillo guía de nylon.



	KG
SEG1	1,270 Kg.



	KG
SEG2	0,450 Kg.



FRANÇAIS : Galet de guidage en nylon.

DEUTSCH : Nylon Führungsrolle.

ENGLISH : Nylon guiding roller.

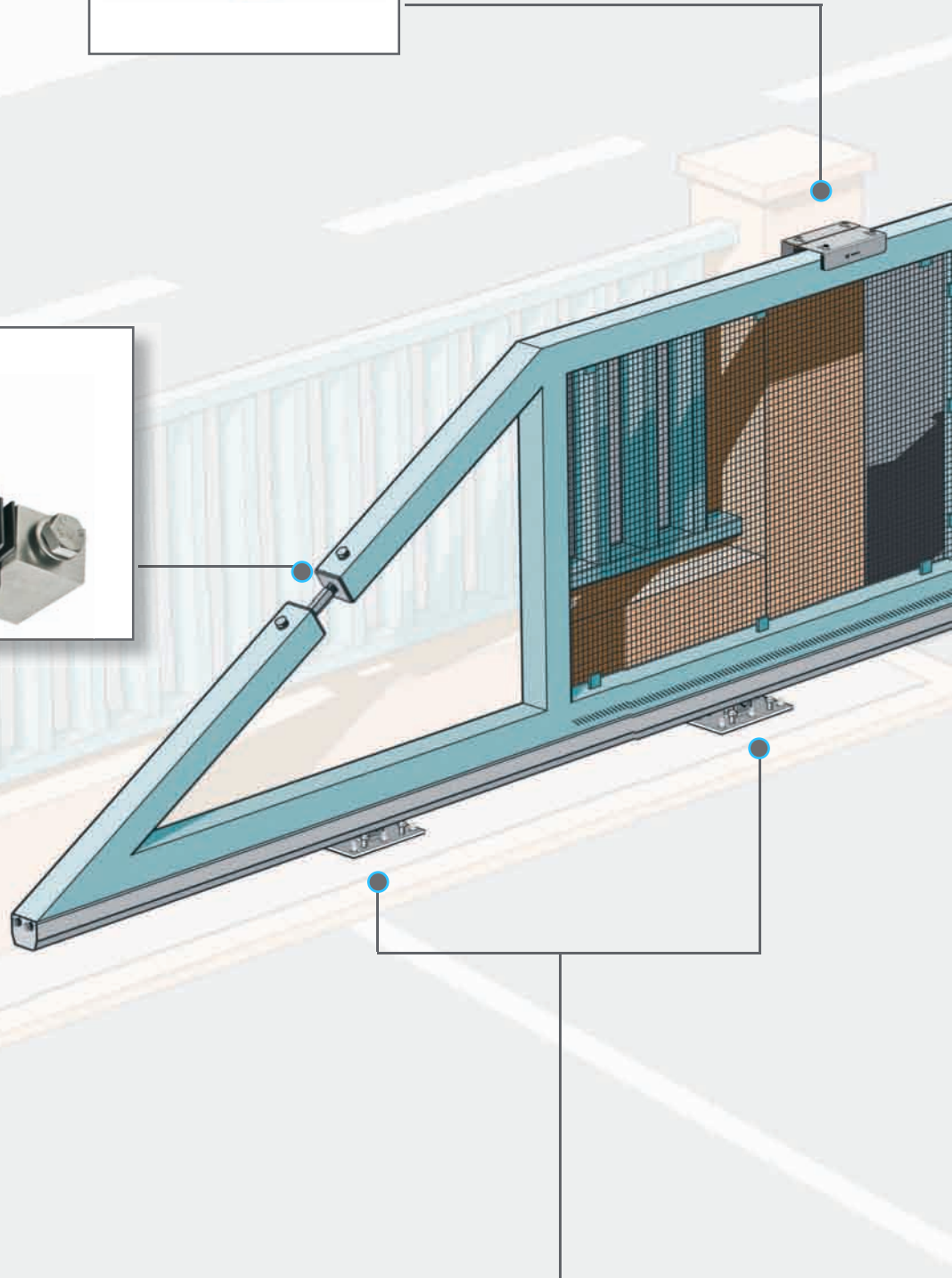
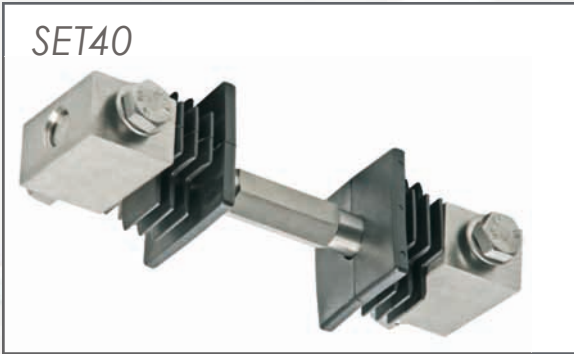
ESPAÑOL : Casquillo de guía de Nylon

	KG
SEG3	0,195 Kg.
SEG4	0,390 Kg.

SEG1



SET40



SEU30



SE346



SE347



SE345



SE250



GUIDAGE EN PORTE-A-FAUX - FREITRAGENDES SCHIEBETORSYSTEM
CANTILEVER GATE SYSTEM - GUÍA DESLIZANTE

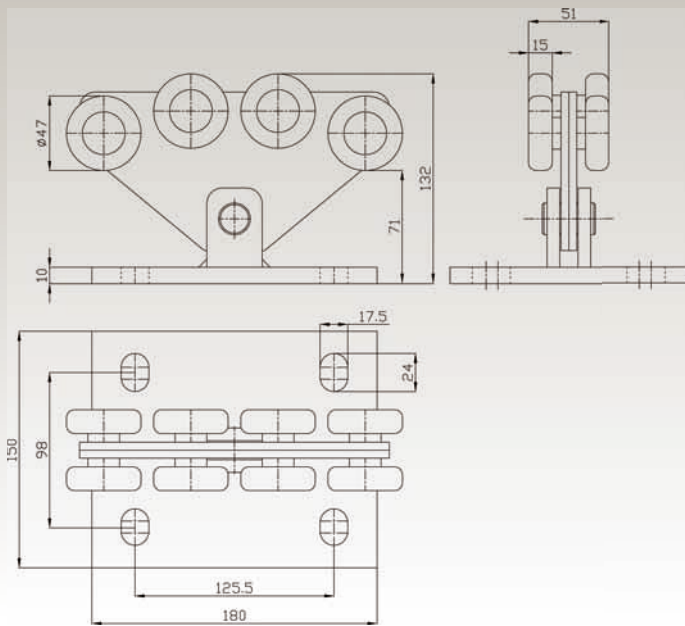
SE250M,P,G





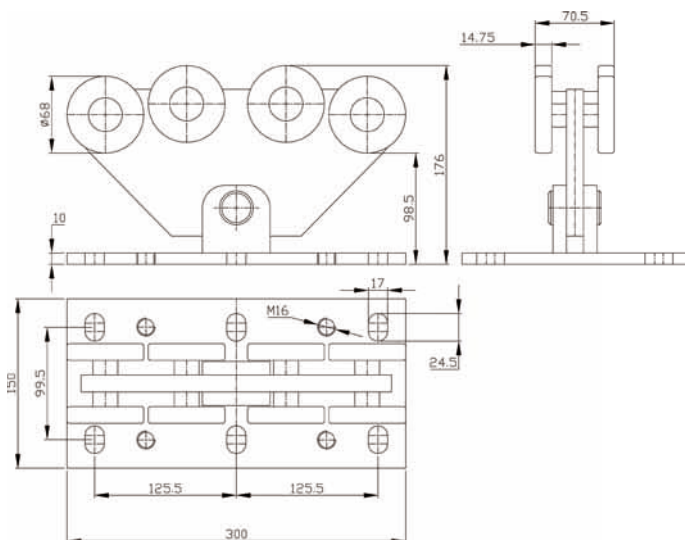
SE250M

FRANÇAIS: Unité de guidage équipée de roulements à bille. **ENGLISH :** Guide unit with ball-bearing

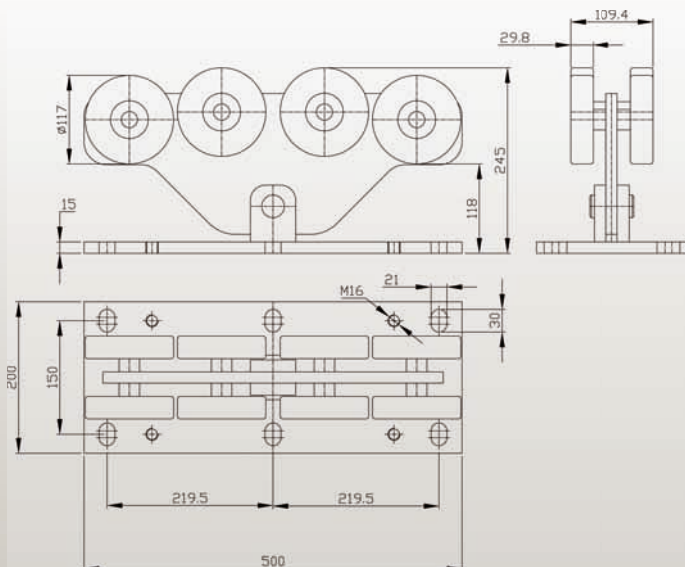
DEUTSCH: Rollenblock mit Kugellager ausgerüstet. **ESPAÑOL :** Unidad de guía equipada con rodamiento de bolas.



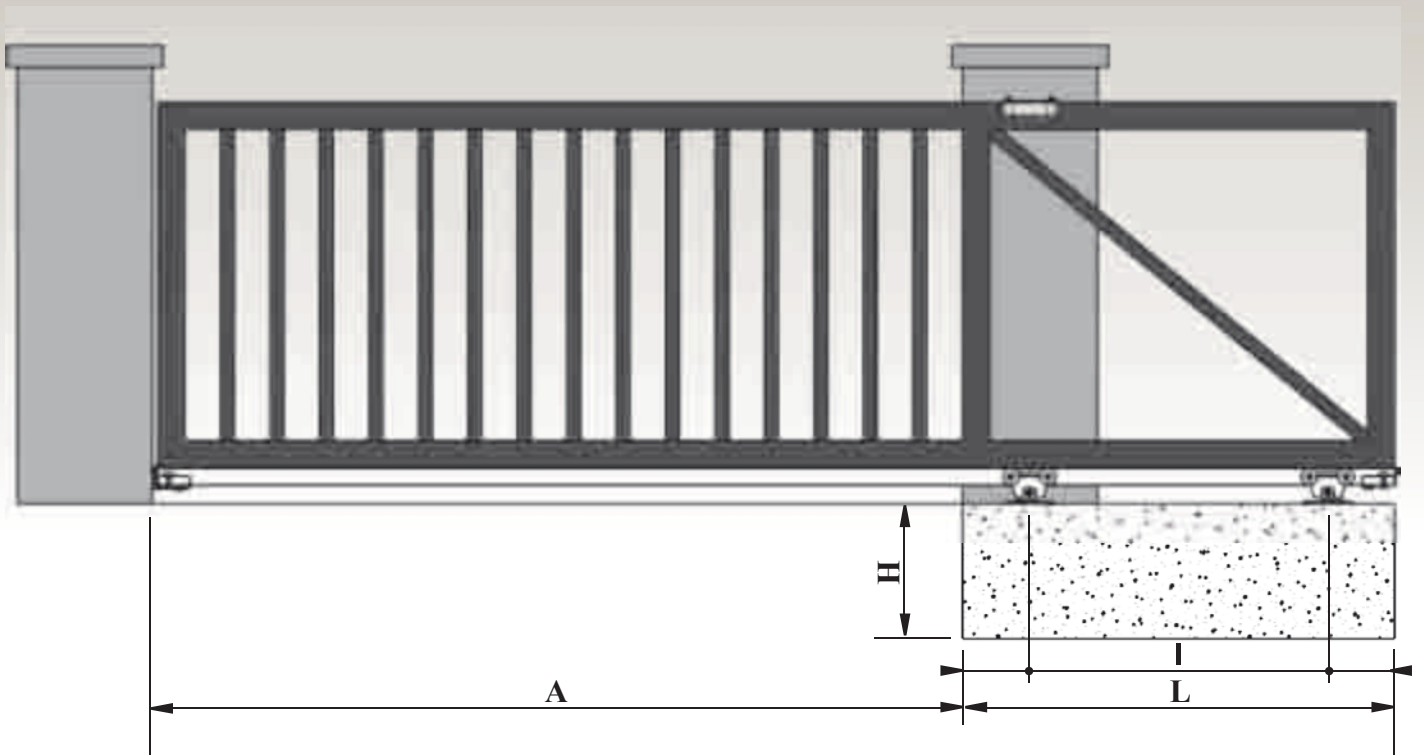
		
SE250M	4,480 Kg.	1000 Kg.



		
SE250P	11,530 Kg.	1600 Kg.



		
SE250G	39,600 Kg.	3000 Kg.



- A** Ouverture (distance entre poteaux) / Öffnung (Distanz zwischen den Pfosten)
Opening (distance between posts) / Apertura (distancia entre balaustres de arranque)
- P** Poids total du portail / Gesamtgewicht des Tors
Total weight of the gate / Peso total del portal
- M** Poids nu du portail (sans rail de guidage ni accessoires)
Torgewicht (ohne Laufschienen und ohne Zubehör)
Weight of the gate (without gate track or accessories)
Peso del portal (sin carril-guía ni accesorios)
- T** Poids du rail et des accessoires / Gewicht der Laufschiene und des Zubehörs
Weight of the gate track and accessories / Peso del carril y de los accesorios
- I** Entraxe des unités de guidage / Führungsblöcke Abstand
Distance between guide rollers / Distancia entre ejes de las guías
- L** Longueur de fondation / Fundamentlänge / Foundation length / Longitud del cimiento
- H** Profondeur de fondation / Fundamenttiefe / Foundation depth / Profundidad del cimiento

Les valeurs indiquées dans le tableau sont des minima. En particulier, la hauteur H de la fondation devra tenir compte de particularités géographiques telles que gel, vent, etc...

Die in der Tabelle angegebenen Werte sind Mindestwerte. Insbesondere die Höhe H des Fundaments muß geographische Besonderheiten wie Frost, Wind usw. in Anspruch nehmen.

For height 'H' it is important to consider changes brought about by weather conditions such as frost, wind etc.

Los valores indicados en la tabla son los mínimos. En particular la altura H del cimiento deberá tener en cuenta las particularidades geográficas tales como: hielo, viento, etc.

SE250M

Poids nu du portail (sans rail de guidage ni accessoires) Torgewicht (ohne Laufschienen und ohne Zubehör) Weight of the gate (without gate track or accessories) Peso del portal (sin carril-guía ni accesorios)	500 Kg
Largeur de fondation / Fundamentbreite / Foundation width / Ancho del cimiento	0,5 m
Distance de l'axe du patin au bord de fondation (patin = unité de guidage) Distanz zwischen Rollenblockachse und Fundamentbord Distance between guide unit axle and foundation edge Distancia del eje del patín al borde de la cimentación	0,3 m
Poids au mètre du rail / Gewicht auf Laufschienenmeter Weight per meter / Peso del metro de carril	6,1 Kg
Poids des accessoires / Zubehörgewicht Weight of accessories / Peso de los accesorios	4 Kg

A (m)	3,00					4,00					5,00				
	M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)
100	128	0,26	0,86	27,57	3,37	134	0,36	0,96	34,24	3,02	141	0,46	1,06	40,96	2,70
150	178	0,39	0,99	28,34	2,76	185	0,52	1,12	35,25	2,42	192	0,67	1,27	42,22	2,13
200	229	0,54	1,14	29,23	2,26	236	0,71	1,31	36,40	1,94	244	0,90	1,50	43,66	1,68
250	280	0,70	1,30	30,23	1,84	288	0,93	1,53	37,73	1,55	295	1,17	1,77	45,32	1,32
300	331	0,89	1,49	31,40	1,49	339	1,18	1,78	39,26	1,24	347	1,49	2,09	47,25	1,04
350	383	1,12	1,72	32,77	1,20	391	1,48	2,08	41,07	0,98	400	1,86	2,46	49,52	0,81
400	434	1,38	1,98	34,39	0,95	443	1,83	2,43	43,23	0,76	452	2,31	2,91	52,26	0,63
500	539	2,10	2,70	38,79	0,57	549	2,80	3,40	49,15	0,44	560	3,56	4,16	59,89	0,35

A (m)	6,00					7,00					8,00				
	M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)
100	148	0,57	1,17	47,75	2,42	155	0,69	1,29	54,60	2,18	162	0,83	1,43	61,51	1,96
150	199	0,82	1,42	49,27	1,88	206	0,99	1,59	56,39	1,67	214	1,17	1,77	63,58	1,48
200	251	1,11	1,71	51,01	1,46	258	1,32	1,92	58,44	1,28	266	1,56	2,16	65,96	1,13
250	303	1,43	2,03	53,01	1,14	311	1,71	2,31	60,81	0,99	319	2,01	2,61	68,73	0,87
300	355	1,82	2,42	55,36	0,89	364	2,17	2,77	63,60	0,77	372	2,55	3,15	72,00	0,67
350	408	2,28	2,88	58,14	0,69	417	2,72	3,32	66,94	0,59	426	3,19	3,79	75,92	0,50
400	462	2,83	3,43	61,51	0,52	471	3,38	3,98	71,00	0,44	481	3,98	4,58	80,74	0,38
500	571	4,39	4,99	71,06	0,29	583	5,31	5,91	82,73	0,24	595	6,32	6,92	94,99	0,20

A (m)	9,00					10,00				
	M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)
100	168	0,97	1,57	68,49	1,76	176	1,13	1,73	75,54	1,59
150	221	1,36	1,96	70,86	1,32	228	1,57	2,17	78,22	1,19
200	274	1,81	2,41	73,59	1,01	281	2,07	2,67	81,31	0,90
250	327	2,33	2,93	76,77	0,77	335	2,67	3,27	84,94	0,68
300	381	2,95	3,55	80,55	0,58	389	3,38	3,98	89,27	0,51
350	435	3,70	4,30	85,11	0,44	445	4,24	4,84	94,53	0,38
400	491	4,63	5,23	90,78	0,32	501	5,32	5,92	101,14	0,28
500	608	7,44	8,04	107,97	0,16	622	8,71	9,31	121,82	0,14

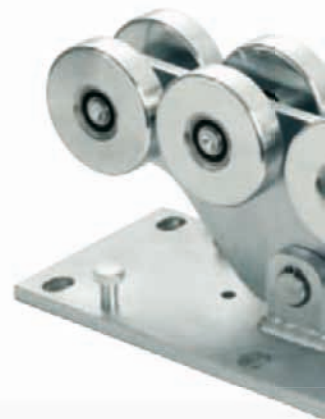
SE250P

Poids nu du portail (sans rail de guidage ni accessoires) Torgewicht (ohne Laufschiene und ohne Zubehör) Weight of the gate (without gate track or accessories) Peso del portal (sin carril-guía ni accesorios)	700 Kg
Largeur de fondation / Fundamentbreite / Foundation width / Ancho del cimiento	0,6 m
Distance de l'axe du patin au bord de fondation (patin = unité de guidage) Distanz zwischen Rollenblockachse und Fundamentbord Distance between guide unit axle and foundation edge Distancia del eje del patín al borde de la cimentación	0,3 m
Poids au mètre du rail / Gewicht auf Laufschiene meter Weight per meter / Peso del metro de carril	11,67 Kg
Poids des accessoires / Zubehörgewicht Weight of accessories / Peso de los accesorios	7 Kg

A (m)	5,00					6,00					7,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
200	279	0,59	1,19	79,26	1,85	293	0,74	1,34	92,64	1,63	306	0,90	1,50	106,19	1,44
250	331	0,73	1,33	80,87	1,59	345	0,91	1,51	94,59	1,39	358	1,10	1,70	108,50	1,22
300	383	0,88	1,48	82,62	1,37	397	1,09	1,69	96,72	1,19	411	1,31	1,91	111,02	1,04
350	435	1,04	1,64	84,54	1,18	449	1,29	1,89	99,05	1,02	464	1,55	2,15	113,79	0,88
400	487	1,22	1,82	86,63	1,02	502	1,51	2,11	101,61	0,87	517	1,81	2,41	116,85	0,75
500	592	1,64	2,24	91,52	0,75	608	2,02	2,62	107,60	0,63	624	2,43	3,03	124,05	0,54
600	698	2,16	2,76	97,61	0,54	715	2,67	3,27	115,15	0,45	733	3,21	3,81	133,20	0,38
700	805	2,84	3,44	105,48	0,39	825	3,51	4,11	125,02	0,31	845	4,26	4,86	145,37	0,26

A (m)	8,00					9,00					10,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
200	320	1,07	1,67	119,90	1,27	334	1,27	1,87	133,80	1,13	348	1,47	2,07	147,89	1,01
250	373	1,31	1,91	122,60	1,07	387	1,53	2,13	136,90	0,95	401	1,78	2,38	151,42	0,84
300	426	1,56	2,16	125,54	0,91	440	1,82	2,42	140,30	0,80	455	2,11	2,71	155,30	0,70
350	479	1,84	2,44	128,79	0,77	494	2,14	2,74	144,06	0,67	510	2,48	3,08	159,61	0,59
400	532	2,14	2,74	132,39	0,65	548	2,50	3,10	148,23	0,57	564	2,89	3,49	164,41	0,49
500	641	2,87	3,47	140,89	0,46	658	3,35	3,95	158,18	0,40	676	3,88	4,48	175,95	0,34
600	752	3,81	4,41	151,84	0,32	771	4,47	5,07	171,15	0,27	791	5,18	5,78	191,21	0,23
700	867	5,08	5,68	166,67	0,22	889	6,00	6,60	189,09	0,18	913	7,04	7,64	212,87	0,15

A (m)	11,00					12,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
200	362	1,70	2,30	162,18	0,90	377	1,94	2,54	176,68	0,80
250	416	2,04	2,64	166,17	0,75	431	2,32	2,92	181,16	0,67
300	471	2,42	3,02	170,57	0,62	486	2,75	3,35	186,13	0,55
350	525	2,84	3,44	175,47	0,52	542	3,22	3,82	191,67	0,46
400	581	3,31	3,91	180,96	0,43	598	3,76	4,36	197,91	0,38
500	694	4,45	5,05	194,25	0,30	713	5,07	5,67	213,17	0,26
600	812	5,98	6,58	212,14	0,20	834	6,86	7,46	234,11	0,17
700	938	8,23	8,83	238,37	0,12	966	9,60	10,20	266,09	0,10



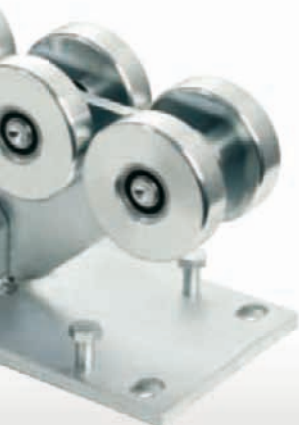
SE250G

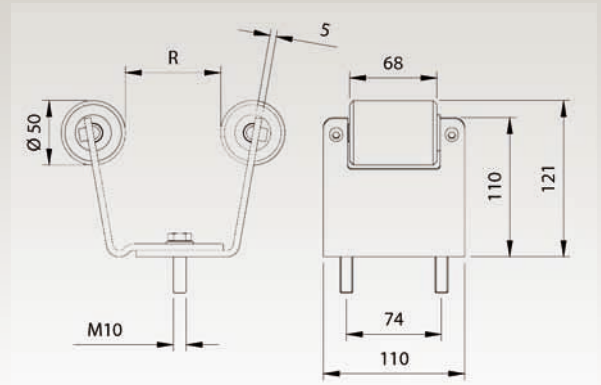
1000 Kg	Poids nu du portail (sans rail de guidage ni accessoires) Torgewicht (ohne Laufschienen und ohne Zubehör) Weight of the gate (without gate track or accessories) Peso del portal (sin carril-guía ni accesorios)
0,6 m	Largeur de fondation / Fundamentbreite / Foundation width / Ancho del cimiento
0,4 m	Distance de l'axe du patin au bord de fondation (patin = unité de guidage) Distanz zwischen Rollenblockachse und Fundamentbord Distance between guide unit axle and foundation edge Distancia del eje del patín al borde de la cimentación
22,34 Kg	Poids au mètre du rail / Gewicht auf Laufschienenmeter Weight per meter / Peso del metro de carril
16,6 Kg	Poids des accessoires / Zubehörgewicht Weight of accessories / Peso de los accesorios

A (m)	6,00					8,00					10,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
300	483	0,65	1,45	183,09	2,89	535	0,95	1,75	234,50	2,34	587	1,31	2,11	287,23	1,90
400	587	0,83	1,63	186,99	2,47	640	1,19	1,99	239,84	1,97	694	1,63	2,43	294,19	1,58
500	691	1,02	1,82	191,25	2,12	746	1,46	2,26	245,71	1,67	802	1,97	2,77	301,88	1,32
600	796	1,23	2,03	195,94	1,81	852	1,75	2,55	252,19	1,41	910	2,35	3,15	310,43	1,10
700	901	1,46	2,26	201,12	1,55	959	2,07	2,87	259,41	1,19	1020	2,78	3,58	320,02	0,92
800	1007	1,72	2,52	206,88	1,32	1067	2,43	3,23	267,49	1,00	1131	3,27	4,07	330,86	0,77
900	1113	2,01	2,81	213,33	1,12	1177	2,84	3,64	276,62	0,84	1243	3,82	4,62	343,25	0,63
1000	1221	2,33	3,13	220,62	0,95	1287	3,31	4,11	287,05	0,70	1358	4,46	5,26	357,59	0,52

A (m)	12,00					14,00					16,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
300	641	1,74	2,54	341,44	1,55	697	2,24	3,04	397,29	1,26	755	2,83	3,63	455,02	1,03
400	750	2,13	2,93	350,23	1,28	808	2,73	3,53	408,19	1,04	868	3,42	4,22	468,36	0,84
500	860	2,57	3,37	360,01	1,06	920	3,28	4,08	420,40	0,85	983	4,10	4,90	483,43	0,69
600	971	3,06	3,86	370,97	0,88	1034	3,89	4,69	434,20	0,70	1101	4,87	5,67	500,66	0,56
700	1083	3,62	4,42	383,37	0,72	1150	4,60	5,40	450,00	0,57	1221	5,76	6,56	520,64	0,45
800	1198	4,25	5,05	397,54	0,59	1268	5,42	6,22	468,31	0,46	1344	6,82	7,62	544,27	0,36
900	1314	4,99	5,79	413,98	0,49	1390	6,39	7,19	489,95	0,37	1473	8,10	8,90	572,91	0,29
1000	1433	5,86	6,66	433,37	0,39	1516	7,56	8,36	516,15	0,30	1609	9,72	10,52	608,97	0,22

A (m)	18,00					20,00				
M(kg)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)	P (kg)	I (m)	L (m)	T(kg)	H (m)
300	815	3,51	4,31	514,91	0,85	877	4,30	5,10	577,29	0,69
400	931	4,23	5,03	531,10	0,69	997	5,18	5,98	596,90	0,56
500	1050	5,06	5,86	549,60	0,55	1120	6,19	6,99	619,61	0,45
600	1171	6,02	6,82	571,05	0,45	1246	7,39	8,19	646,41	0,36
700	1296	7,15	7,95	596,39	0,36	1379	8,85	9,65	678,89	0,28
800	1427	8,53	9,33	627,13	0,28	1520	10,68	11,48	719,83	0,21
900	1566	10,26	11,06	665,88	0,22	1675	13,15	13,95	774,97	0,16
1000	1718	12,60	13,40	718,01	0,16	1861	16,99	17,79	860,75	0,11





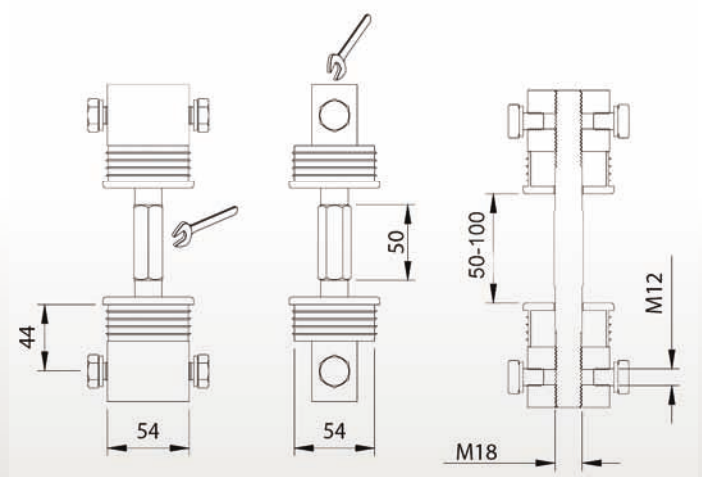
	R	KG
SEU30M	53-76	1,500 Kg.
SEU30P	86-114	1,900 Kg.
SEU30G	103-150	2,300 Kg.

FRANÇAIS: Butée supérieure réglable avec rouleaux en nylon.

DEUTSCH: Regulierbarer oberer Einlaufschuh mit Nylonrolle.

ENGLISH: Adjustable upper end stop with nylon roller.

ESPAÑOL: Tope superior regulable con rodillos de nailon.



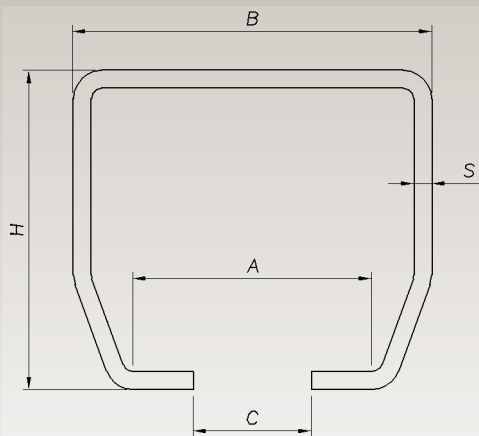
FRANÇAIS: Tirants en acier inox pour réglage des portails autoportants. Pour tube 60 x 60 x 3 mm.

DEUTSCH: Spannschloß aus Inoxstahl zur Torregulierung. Für 60 x 60 x 3 mm Rohre.

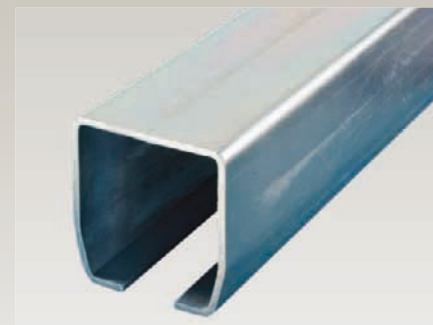
ENGLISH: Adjustable Stainless steel anchors for cantilever gates. For 60 x 60 x 3 mm tube.

ESPAÑOL: Tirantes en acero inoxidable para el reglaje portales autoportantes. Para tubo de 60 x 30 x 3mm.

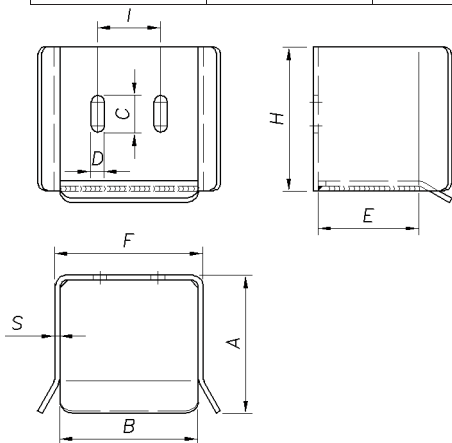
	KG
SET40	1,300 Kg.



FRANÇAIS: Rail en acier zingué.
DEUTSCH:Stahllaufschiebe verzinkt.
ENGLISH : Zinc plated steel rail.
ESPAÑOL : Rail en acero zincado.



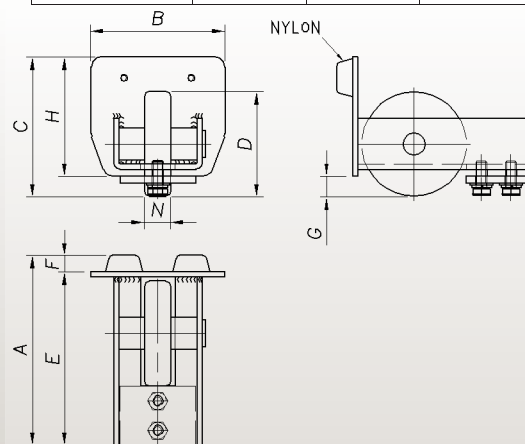
	A	B	C	H	S	L	KG
SE345M	52	68	23	68	3,5	3000	18,6 Kg.
SE345M-6	52	68	23	68	3,5	6000	37,2 Kg.
SE345P	73,8	100	33	89	5	3000	36 Kg.
SE345P-6	73,8	100	33	89	5	6000	72 Kg.
SE345G	108	142	38	142	6	3000	66 Kg.
SE345G-6	108	142	38	142	6	6000	132 Kg.



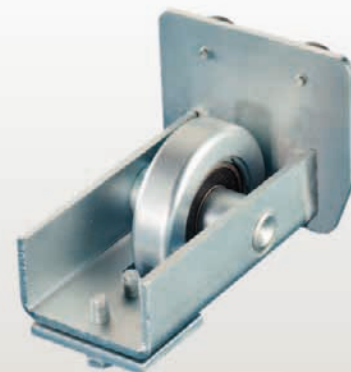
FRANÇAIS: Butée de décharge.
DEUTSCH: Einlaufschuh.
ENGLISH : End stop.
ESPAÑOL : Tope de cierre.



	A	B	C	D	E	F	H	I	S	KG
SE346M	104	78	25	9	75	82	91	38	4	1,100 Kg.
SE346P	115	112	30	11	84	116	112	50	4	1,750 Kg.
SE346G	159	154	35	13	120	159	165	77	5	3,800 Kg.



FRANÇAIS: Plaque d'extrémité avec galet de décharge.
DEUTSCH: Endplatte mit Auflaufrolle.
ENGLISH : End plate complete with roller.
ESPAÑOL : Placa de extremo con rueda de tope.



	A	B	C	ØD	E	F	G	H	N	KG
SE347M	135	68	82,5	Ø68	123	12	14,5	68	15	1,050 Kg.
SE347P	141	100	104	Ø78	129	12	15	89	20	1,700 Kg.
SE347G	195	140	155	Ø98	170	24,5	15	140	30	4,150 Kg.

SERRURERIE - TORZUBEHÖR

FRANÇAIS : Béquilles et bouton en fer. Femelle avec vis pointeau pour tige carrée de 8 mm (non comprise).

Protection anticorrosion par zingage. Option : Patiné à la main "Fer Naturel" : P

DEUTSCH : Drücker und Drehknopf mit Befestigungsschraube, jedoch ohne Stift. Verzinkt, passend für 8 mm Stift.

Option : "Eisen natur" Hand patiniert : P

ENGLISH : Lever handles and knob made of steel, equipped with locking screws, but without the 8 mm (5/16") square rod.

Zinc plated. Option : Hand patinated "Natural Steel" : P

ESPAÑOL : Palanca de apoyo y botón en hierro. Hembra con tornillo puntiagudo para varilla cuadrada de 8 mm. (sin pasador).

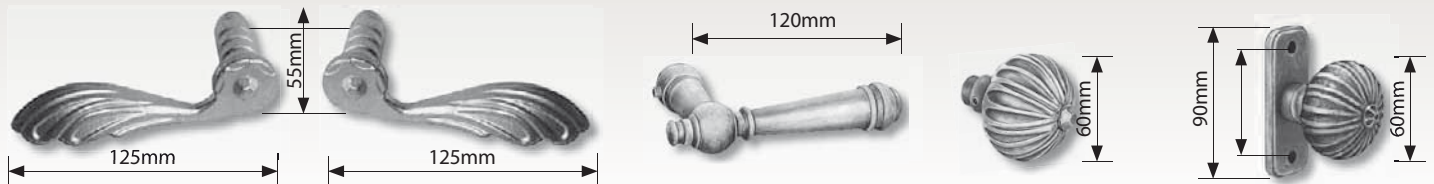
Protección anti-corrosiva para galvanizado con cobre. Opcional : Patinado a mano "Hierro viejo " : P

Idem à ci-contre, mais bouton fixe.

Wie nebenstehend, aber mit festem Knopf.

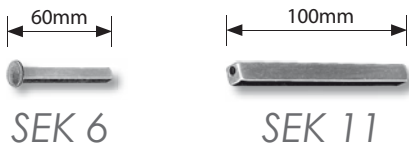
Idem as opposite, but with fixed knob.

Igual a los anteriores, pero con puño fijo.



	SEP 13 L	SEP 13 R	SEP 12	SEP 7	SEP 8
PATINATED	SEP 13 LP	SEP 13 RP	SEP 12P	SEP 7P	SEP 8P

Tiges carrées de 8 mm - 8 mm Stift und Wechselstift
8 mm - 5/16" square rods - Varillas cuadradas de 8 mm



FRANÇAIS : Serrure galvanisée à pêne réversible pour usage gauche ou droite. Pêne dormant 1 tour - sans le barillet

DEUTSCH : Verzinktes Schloß - 1 tourig. Links und Rechts verwendbar durch umdrehbaren Fallenkopf - ohne Zylinder.

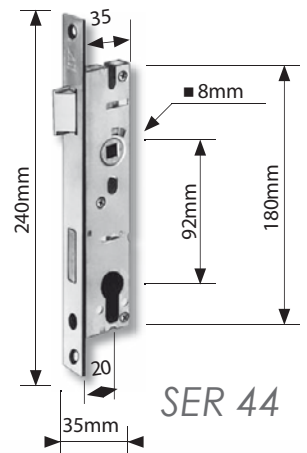
ENGLISH : Galvanized lock - 1 Tour deadbolt. The springlatch is reversible for right or left hand use. Cylinder sold separately.

ESPAÑOL : Cerrojo galvanizado con resbalón reversible a derecha e izquierda. El pestillo cierra con una vuelta. Se sirve sin bombillo.

Têtière en acier galvanisé, ép. 3mm.
Schließblech, 3 mm, verzinkt.
Striking plate - zinc plated.
Frente en acero galvanizado.
Espesor 3 mm.



E : 24 mm	SEB 39
E : 33 mm	SEB 49

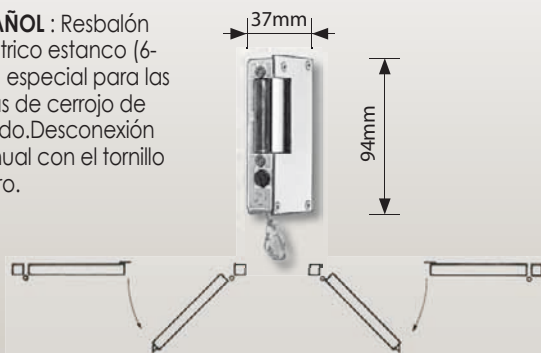


FRANÇAIS : Gâches électriques étanches (6-12V) spéciales pour boîtiers ci contre. Décondamnation manuelle par la vis noire.

DEUTSCH : Elektrische Türöffner, wasserdicht (6-12V) speziell für nebenstehende Schließkästen.

ENGLISH : The electric strikes (6-12V) are water resistant and can be used with the lock boxes as shown opposite. Manual unlatching by the black screw.

ESPAÑOL : Resbalón eléctrico estanco (6-12V) especial para las cajas de cerrojo de al lado. Desconexión manual con el tornillo negro.



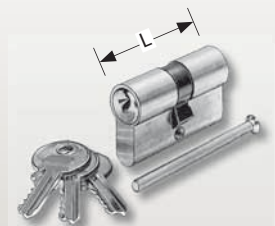
SEE 10 L SEE 10 R

FRANÇAIS : Cylindre en laiton - 4 goupilles.

DEUTSCH : Schließzylinder aus Messing, 4 Stifzuhaltungen.

ENGLISH : Dual cylinder made of brass - 4 pins.

ESPAÑOL : Bombillos de cierre en latón con 4 pasadores.



Fermetures différentes. Verschiedene Schließungen. Different lockings. Cerraduras diferentes.	Fermetures identiques Gleichschließend Identical lockings Cerraduras idénticas.
---	---

L : 40 mm	SEC 40	SEC 40 S
L : 54 mm	SEC 54	SEC 54 S

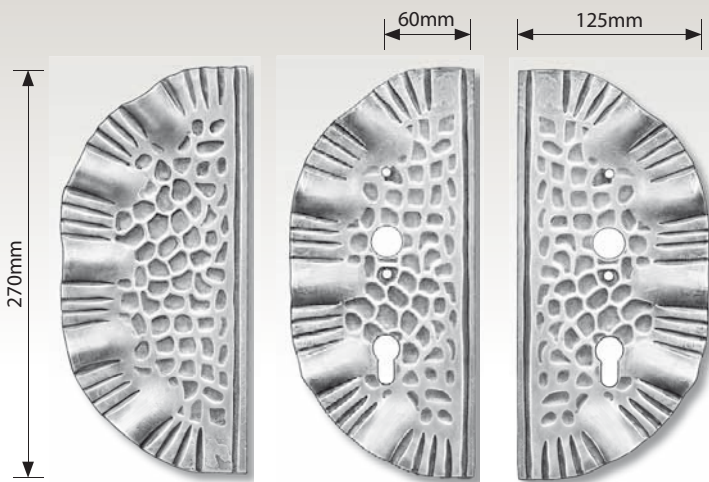
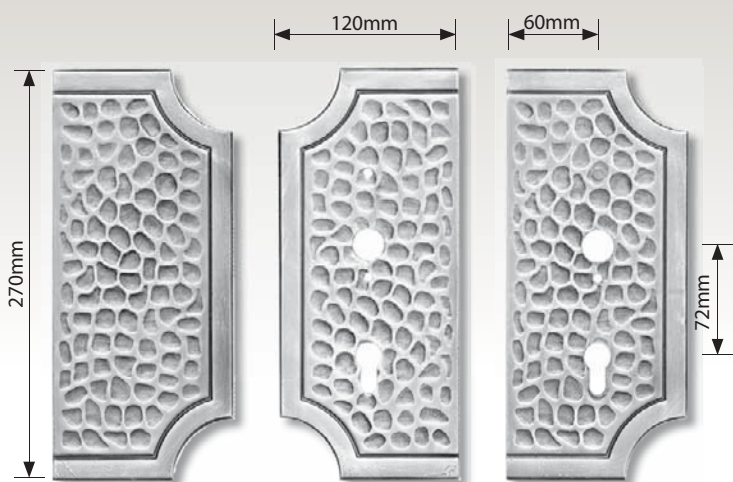
HARDWARE - CERRAJERIA

FRANÇAIS : Plaques décoratives en tôle d'acier, ép. 4 mm forgée à chaud.

DEUTSCH : Schloßblende, warm geschmiedet, Blechstärke 4 mm.

ENGLISH : Decorative plates of hot forged sheet steel, 4 mm thick.

ESPAÑOL : Placas decorativas de chapa de acero forjada en caliente, 4 mm de grosor.



SED 10

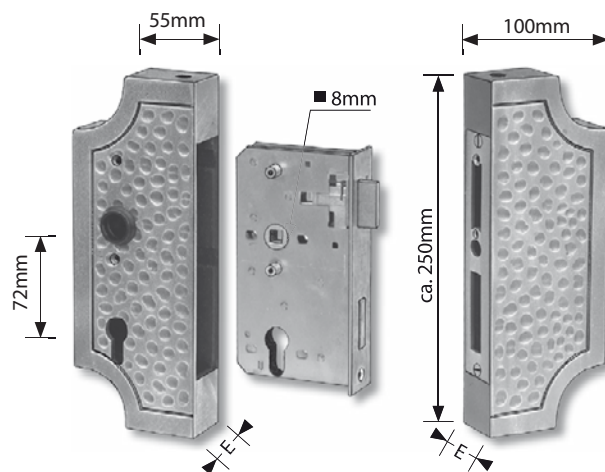
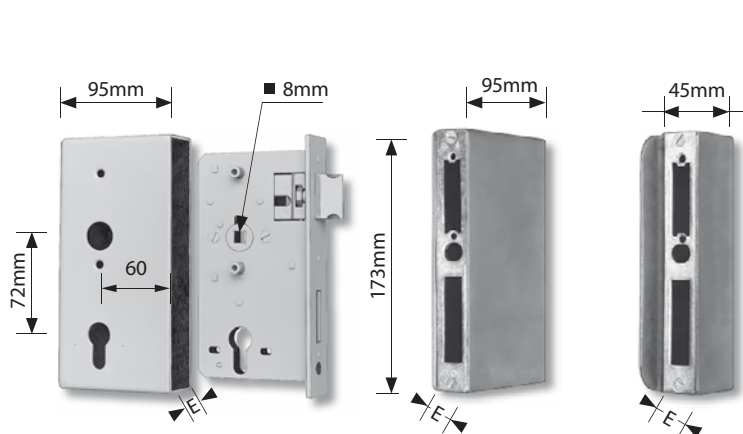
SED 11 L

SED 11 R

SED 13

SED 12 L

SED 12 R



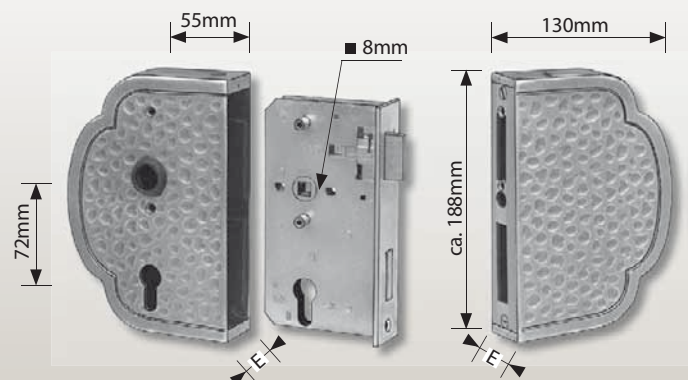
E : 30 mm	SER 30	SEB 31	SEB 32	SER 37	SEB 38
E : 40 mm	SER 40	SEB 41	SEB 42	SER 47	SEB 48

FRANÇAIS : Boîtiers en acier à souder avec serrures galvanisées. Pène réversible pour usage gauche ou droite. Pène dormant à 2 tours – Sans le barillet. Contre boîtes, à souder, sans butée. Têtière réversible, prévue pour montage d'une gâche électrique.

DEUTSCH : Schloßkästen aus Stahl, zum Anschweißen, mit verzinkten Schlössern. 2 tourig- Links und Rechts verwendbar durch umdrehbaren Fallenkopf-ohne Zylinder. Schließkästen aus Stahl, ohne Anschlag. Links und Rechts verwendbar. Für elektrischen Türöffner vorgerichtet.

ENGLISH : Steel Lockboxes to be welded, with galvanized locks. 2 Tours deadbolts. The springlatch is reversible for right or left hand use. Locking cylinder sold separately. Steel Counterboxes, to be welded. The face plates are reversible and accept electric strikes.

ESPAÑOL : Cuerpo de cerrojo en acero para soldar con cerrojo galvanizado. El resbalón es reversible a derecha e izquierda y el pestillo cierra con dos vueltas. Se sirve sin bombillo. Contra-cuerpo de cerrojo sin retención, para soldar. Cabezal reversible previsto para el montaje de una gacheta eléctrica.



E : 30 mm	SER 35	SEB 36
E : 40 mm	SER 45	SEB 46

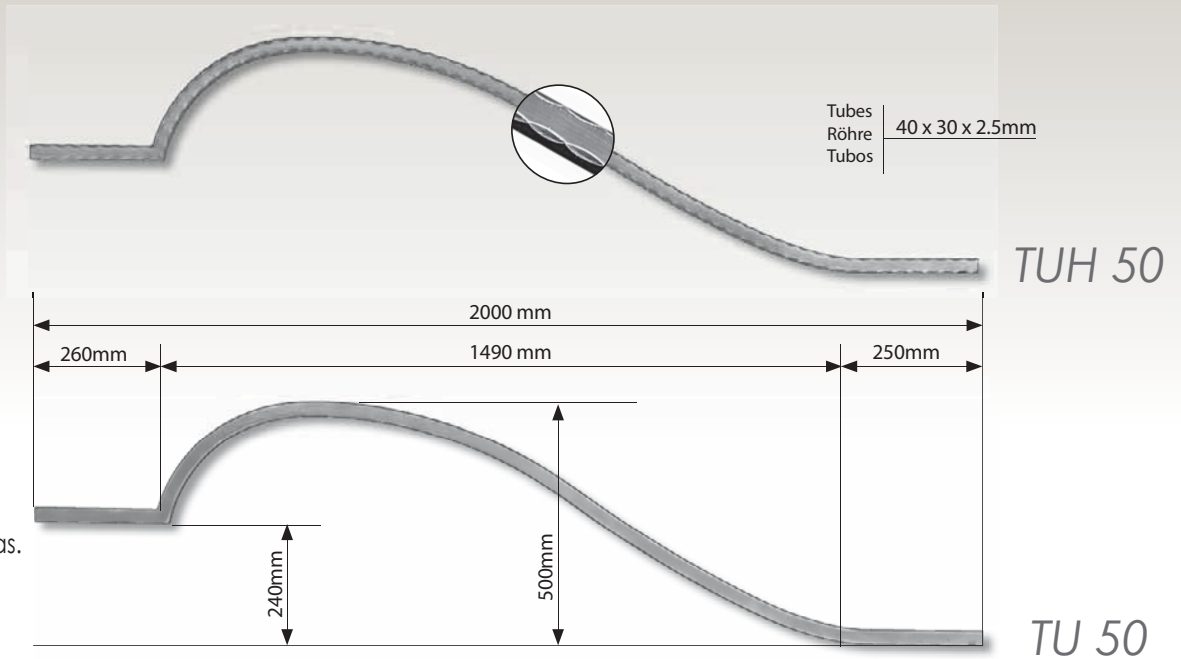
BARRES MARTELÉES - GEHÄMMERTES EISEN - HAMMERED BARS BARRAS MATILLADAS

FRANÇAIS :
Livré par paire.

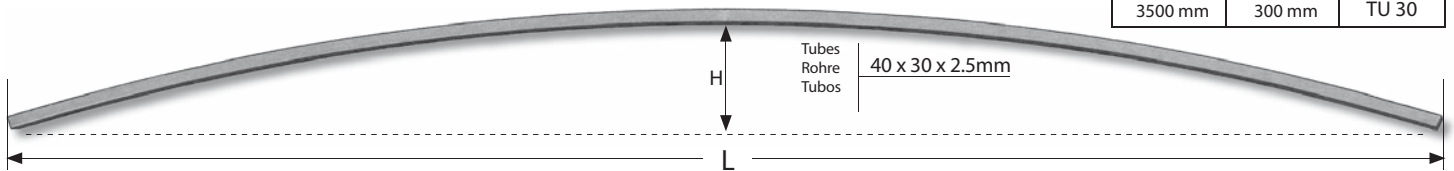
DEUTSCH :
Paarweise geliefert.

ENGLISH :
Supplied in pairs.

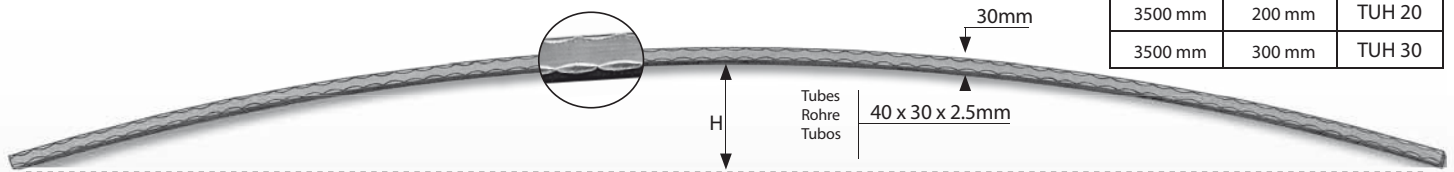
ESPAÑOL :
Se suministra por parejas.



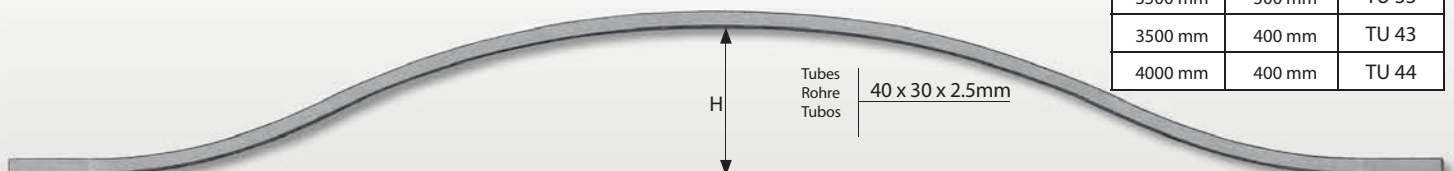
L	H	
3500 mm	200 mm	TU 20
3500 mm	300 mm	TU 30



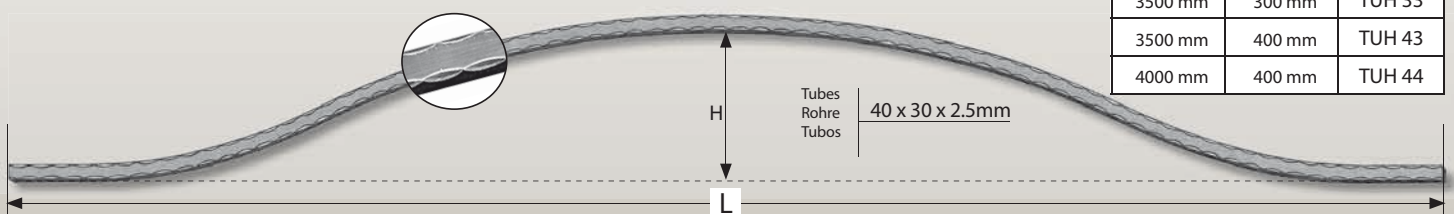
L	H	
3500 mm	200 mm	TUH 20
3500 mm	300 mm	TUH 30



L	H	
3500 mm	300 mm	TU 33
3500 mm	400 mm	TU 43
4000 mm	400 mm	TU 44



L	H	
3500 mm	300 mm	TUH 33
3500 mm	400 mm	TUH 43
4000 mm	400 mm	TUH 44



FRANÇAIS : Fers martelés sur les angles.
Livrés en longueurs de 3 mètres environ.

DEUTSCH : Eisen, Kanten gehämmert.
Lieferbar in Längen von ca. 3 Metern.

ENGLISH : Steel bars, with hammered edges.
Available in lengths of ca. 3 meters. (9,85')

ESPAÑOL : Hierros martilleados en los angulos.
Suministrados en longitud de 3 metros.



■ 12 mm	HR 120
■ 14 mm	HR 140
■ 20 mm	HR 200
■ 25 mm	HR 250
■ 12 X 6 mm	HR 126
■ 14 X 6 mm	HR 146
■ 20 X 6 mm	HR 206
■ 20 X 15 mm	HR 215
■ 16 X 8 mm	HR 168

FRANÇAIS : Fers martelés sur les 4 faces.
Livrés en longueurs de 3 mètres environ.

DEUTSCH : Eisen, vierseitig gehämmert.
Lieferbar in Längen von ca. 3 Metern.

ENGLISH : Steel bars, with hammered sides.
Available in lengths of ca. 3 meters.

ESPAÑOL : Hierros martilleados en las cuatro caras.
Suministrados en longitud de 3 metros aproximadamente.



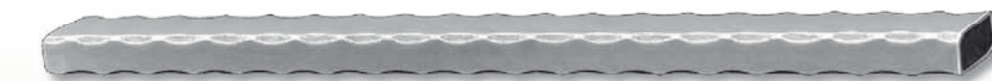
■ 12 mm	HC 120
■ 14 mm	HC 140
■ 20 mm	HC 200
■ 25 mm	HC 250
■ 12 X 6 mm	HC 126
■ 14 X 6 mm	HC 146
■ 20 X 15 mm	HC 215

FRANÇAIS : Tubes carrés et rectangulaires martelés sur les angles.
Longueur : 3000 mm ou 6000 mm.

DEUTSCH : Vierkant und Rechteckröhre mit gehämmerten Kanten.
Länge : 3000 mm oder 6000 mm.

ENGLISH : Square and rectangular box section, with hammered edges.
Length : 3000 mm or 6000 mm.

ESPAÑOL : Tubos cuadrados y rectangulares martillados en los vértices.
Longitud : 3000 mm o 6000 mm.



	3000mm	6000mm
■ 20 x 20 x 2.0 mm	HT 200	HT 200-6
■ 25 x 25 x 2.0 mm	HT 250	HT 250-6
■ 30 x 30 x 2.5 mm	HT 300	HT 300-6
■ 40 x 40 x 2.5 mm	HT 400	HT 400-6
■ 50 x 50 x 3.0 mm	HT 500	HT 500-6
■ 60 x 60 x 3.0 mm	HT 600	HT 600-6
■ 80 x 80 x 3.0 mm	HT 800	HT 800-6
■ 100 x 100 x 4.0 mm	HT 1000	HT 1000-6
■ 30 x 20 x 2.0 mm	HT 320	HT 320-6
■ 40 x 20 x 2.0 mm	HT 420	HT 420-6
■ 40 x 30 x 2.5 mm	HT 430	HT 430-6
■ 50 x 30 x 2.5 mm	HT 530	HT 530-6
■ 60 x 40 x 2.5 mm	HT 640	HT 640-6
■ 80 x 40 x 3.0 mm	HT 840	HT 840-6

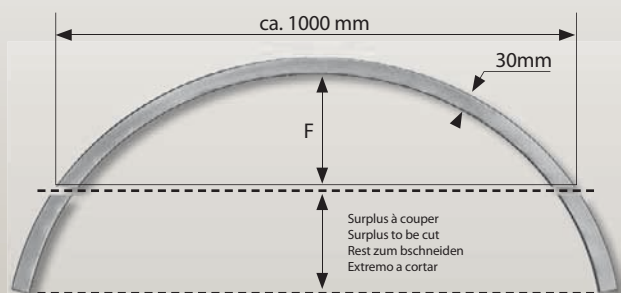
FRANÇAIS : Hauts de portail cintrés en tube rectangulaire 40x30 mm.
Lisses ou martelés sur angles.

DEUTSCH : Stichbogen und Schweißbogen für Tore aus Rechteckrohr 40x30 mm. Glatt oder Kantengehämmert.

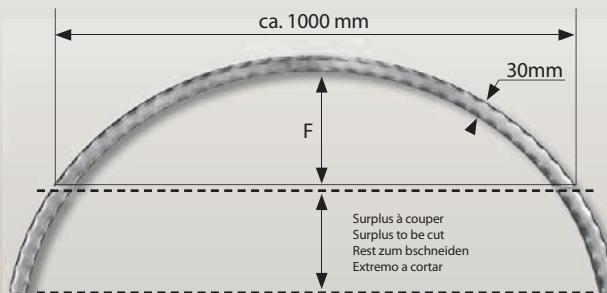
ENGLISH : Preformed rectangular tubes 40x30 mm. Smooth or with hammered edges.

ESPAÑOL : Pieza superior de portal arqueado en tubo rectangular de 40x30 mm. Lisas o martilleadas en las esquinas.

TU12-13-14



TUH12-13-14



F= 200 mm	TU 12
F= 300 mm	TU 13
F= 400 mm	TU 14
F= 200 mm	TUH 12
F= 300 mm	TUH 13
F= 400 mm	TUH 14

SUR MESURE - MADE TO MEASURE - NACH MAß - A MEDIDA

Veillez préciser la section du tube, lisse ou martelé, les cotes B, F et L.

Please specify the tube's section, whether smooth or hammered, as well as the dimensions B, F and L.

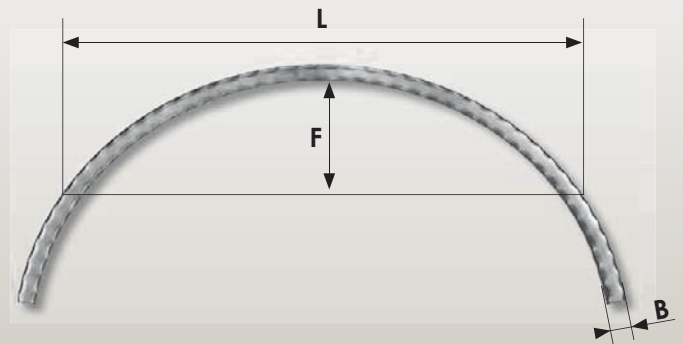
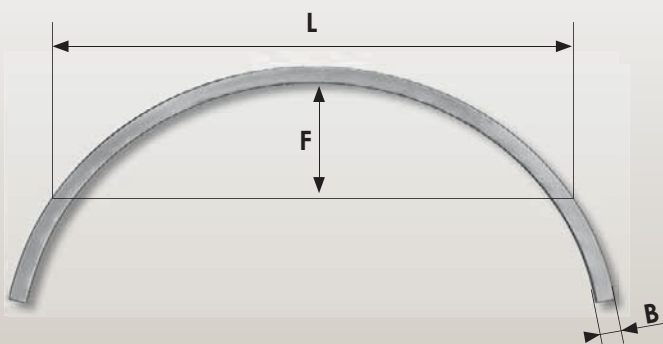
Bitte angeben, ob glatt oder gehämmert, sowie Maße B, F und L.

Indique la seccion del tubo, si es liso o matilleado y las cotas B, F y L.

CINTRES - ARC DESIGN - STICHBÖGEN - CURVAS

Tubes lisses ou martelés sur angles	LONGUEUR L : MINI 1000 mm - MAXI 5000 mm.
Smooth tubes or tubes with hammered edges	LENGTH L : MINI 1000 mm, MAXI 5000 mm.
Glatte oder kantengehämmerte Rohre	LÄNGE L : MINI 1000 mm, MAXI 5000 mm.
Tubos lisos o con las esquinas martilleadas	LONGITUD L : MINIMO 1000 mm - MAXIMO 5000 mm.

Sections disponibles Available sizes Rohre Abmessungen Secciones disponibles	20 x 20 x 2,0 mm	30 x 20 x 2,0 mm
	30 x 30 x 2,5 mm	40 x 20 x 2,0 mm
	40 x 40 x 2,5 mm	40 x 30 x 2,5 mm
	50 x 50 x 3,0 mm	50 x 30 x 2,5 mm
	60 x 60 x 3,0 mm	60 x 40 x 2,5 mm



SUR MESURE - MADE TO MEASURE - NACH MAß - A MEDIDA

Veillez préciser la section du tube, lisse ou martelé, les cotes B, F et L.

Please specify the tube's section, whether smooth or hammered, as well as the dimensions B, F and L.

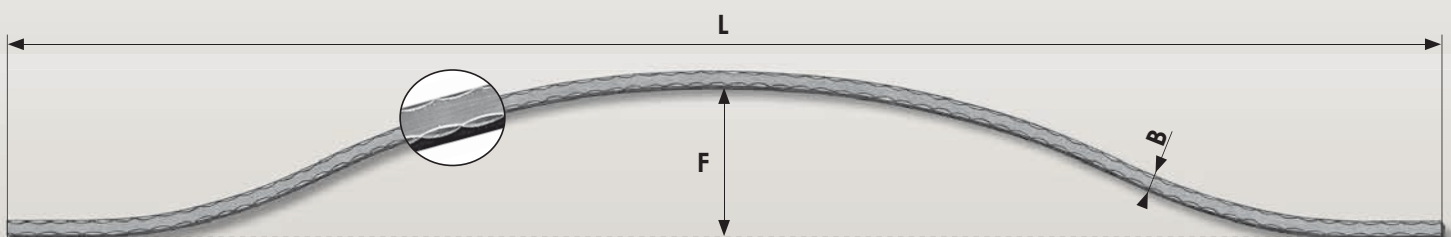
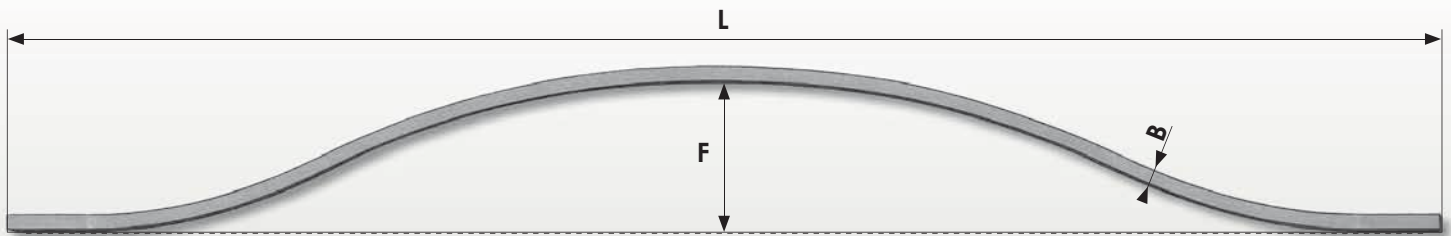
Bitte angeben, ob glatt oder gehämmert, sowie Maße B, F und L.

Indique la seccion del tubo, si es liso o matilleado y las cotas B, F y L.

**CHAPEAUX DE GENDARME - PREFORMED TUBES
SCHWEIFBÖGEN- ARCOS PARA PORTAL**

Tubes lisses ou martelés sur angles	LONGUEUR L :MINI 2500mm - MAXI 5000 mm
Smooth tubes or tubes with hammered edges	LENGTH L : MINI 2500 mm - MAXI 5000 mm.
Glatte oder kantengehämmerte Rohre	LÄNGE L : MINI 2500 mm - MAXI 5000 mm.
Tubos lisos o con las esquinas martilleadas	LONGITUD L :MINIMO 2500mm - MAXIMO 5000 mm

Sections disponibles Available sizes Rohre Abmessungen Secciones disponibles	20 x 20 x 2,0 mm	30 x 20 x 2,0 mm
	30 x 30 x 2,5 mm	40 x 20 x 2,0 mm
	40 x 40 x 2,5 mm	40 x 30 x 2,5 mm
	50 x 50 x 3,0 mm	50 x 30 x 2,5 mm
	60 x 60 x 3,0 mm	60 x 40 x 2,5 mm



GATES & DOORS ACCESSORIES



grande forge

Route Départementale 468
67 114 ESCHAU FRANCE

Tél.(33) 03 88 64 09 98

Fax.(33) 03 69 55 70 94

info@grande-forge.tm.fr
www.grande-forge.com